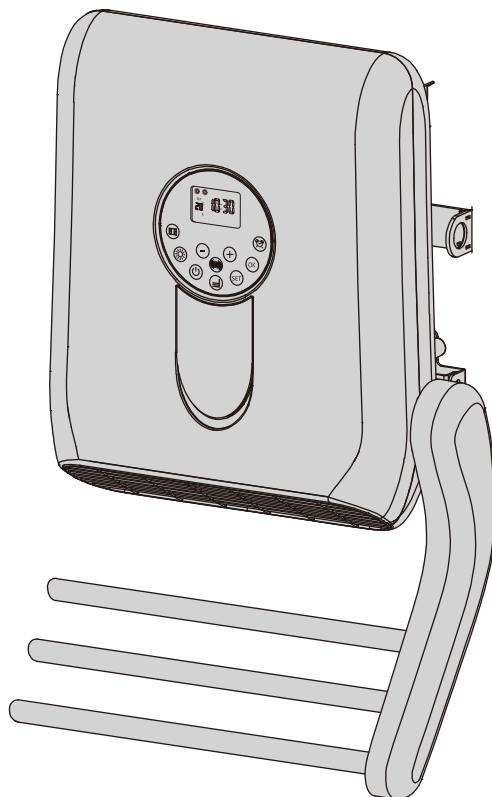


equation



BATHROOM HEATER BH-1701E



- FR** **Mentions Légales & Consignes de Sécurité**
- ES** **Instrucciones Legales y de Seguridad**
- PT** **Avisos Legais e instruções de Segurança**
- IT** **Istruzioni Legali e di Sicurezza**
- EL** **Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας**
- PL** **Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa**
- RU** **Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам**
- UA** **Керівництво З Техніки Безпеки і Правовим нормам**
- RO** **Manual privind siguranță și aspectele juridice**
- EN** **Legal & Safety Instructions**

EAN CODE : 3276000371144 / 3276000380917

Traduction de la version originale du mode d'emploi - Chauffage de salle de bain / Traducción de las Instrucciones originales - Calefactor de cuarto de baño / Tradução das Instruções Originais - Aquecedor de casa de banho / Traduzione delle istruzioni originali - Riscaldamento per bagno / Μετάφραση των πρωτότυπων δημογράφων - Θερμόπορο μπάνιου / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej - Grzejnik łazienkowy / Перевод оригинальной инструкции - Прибор для обогрева ванной комнаты / Переклад оригінальної інструкції - Обігрівач для ванної / Traducerea instrucțiunilor originale - Aparat de încălzit pentru baie / Original Instructions - Bathroom heater



1. CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
-  **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- **AVERTISSEMENT:** afin d'éviter tout danger pour les enfants en bas âge, cet appareil doit être installé de sorte que le rail chauffant le plus bas se situe

au moins 600 mm au-dessus du sol.

- L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel dont le courant nominal de fonctionnement ne dépasse pas les 30 mA.
- Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.
- Concernant les détails pour la fixation et l'installation de l'appareil, référez-vous aux paragraphes ci-après de la notice.
- Pour des informations relatives à l'installation, veuillez consulter le chapitre <<Installation>> et <<Fixation de l'appareil au mur>>.

2. INSTALLATION

- Raccordez les deux conducteurs du câble d'alimentation à un boîtier de raccordement en respectant les polarités ci-dessous :
- Phase : Marron
 - Neutre : Bleu
- **Avertissement:** cet appareil doit être installé uniquement dans les volumes 2 d'une salle de bain conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NF C 15-100.
- Note: Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.

Fixation de l'appareil sur le mur

1. Choisir un mur qui est assez grand pour installer l'appareil :
2. Utiliser le foret Ø6 pour percer six trous sur le mur en vous référant aux positions ci-dessous :
3. Insérer les chevilles du sac d'accessoire dans les six trous percés.
4. Enlever le support sur l'appareil et le mettre sur le mur avec les cinq chevilles situées en bas. Fixer le support sur le mur en utilisant cinq vis ST4X35.
5. Accrocher l'appareil sur le mur en utilisant une vis ST4X35 dans la cheville du haut.
6. Serrez les quatre vis M5X12 sur le côté droit et une vis ST4X12 sur le côté gauche pour fixer l'appareil.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Lorsque le produit est branché et que vous appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (0/I) situé au dos de l'appareil, le signal sonore retentit et l'écran clignote pendant 3 s, avant de se mettre en veille. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour l'éteindre.

En mode veille, vous pouvez régler la date et l'heure.

• RÉGLAGE DE LA DATE

Appuyez sur **SET** : l'icône du jour (1 2 3 4 5 6 7) clignote. Utilisez les boutons + et - pour définir le jour. Appuyez ensuite sur **OK** pour enregistrer et passer automatiquement au réglage de l'heure.

• RÉGLAGE DE L'HEURE

L'icône des heures « 01:00 » clignote. Utilisez les boutons + et - pour régler les heures. Appuyez ensuite sur **OK** : l'icône des minutes « 00:01 » clignote. Utilisez les boutons + et - pour régler les minutes. Enfin, appuyez sur **OK** pour confirmer et enregistrer automatiquement.

Mode manuel :

Appuyez sur , commencez à 2 000 W (s'affiche à l'écran) ; vous pouvez alors effectuer les tâches suivantes :

1) RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyez sur **SET**; le réglage de la température affiche « 20 » en clignotant (la température par défaut est de 20 °C). Utilisez les boutons + et - pour régler la température et appuyez sur **OK** pour confirmer (la température peut varier de 5 °C à 40 °C).

2) MODIFICATION DE LA PUISSANCE

En mode manuel, appuyez sur pour régler la puissance dans l'ordre suivant : 2000 W () – 1000 W () – Ventilateur (). Appuyez encore, le cycle de modification de la puissance se répétera.

Mode fenêtre(Fonctionne UNIQUEMENT pendant le programme manuel) :

Appuyez sur pour activer la détection des fenêtres ouvertes :

En mode détection des fenêtres ouvertes, si la température ambiante chute de 5 à 10 °C en 10 minutes, alors le produit cessera de fonctionner au bout de 30 minutes et passera en mode veille.

Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour désactiver la détection des fenêtres ouvertes.

RÉGLAGE DU PROGRAMME HEBDOMADAIRE (MODE PROGRAMME)

Caractéristiques du programme hebdomadaire :

- Il peut être réglé au jour le jour du lundi au dimanche. Pour chaque jour, deux périodes de fonctionnement peuvent être définies (P1/P2).

- Le produit fonctionne à pleine puissance (2 000 W) lors du programme hebdomadaire.
- Le détecteur de présence fonctionne uniquement en mode programme hebdomadaire s'il est activé.

RÉGLAGE DU PROGRAMME HEBDOMADAIRE :

En MODE VEILLE : Appuyez sur pendant 3 secondes : l'appareil entre en mode réglage du PROGRAMME HEBDOMADAIRE, l'icône clignote sur l'écran jusqu'à ce que le réglage soit terminé. L'icône du jour (1 2 3 4 5 6 7) clignote également ; utilisez les boutons + et - pour sélectionner le jour, P1 sur l'écran (lors du réglage initial, « OFF » s'affiche). Appuyez sur : l'heure affiche et le réglage peut commencer). Appuyez ensuite sur **OK** pour passer à l'étape suivante – réglage de l'heure de sortie de veille : l'heure clignote, utilisez les boutons + et - pour le réglage (format 23 heures). Appuyez ensuite sur **OK** pour passer à l'étape suivante – réglage des minutes : l'icône des minutes clignote. Utilisez les boutons + et - pour régler les minutes (format 0-58 minutes). Appuyez ensuite sur **OK** pour passer à l'étape suivante – réglage de la température : le réglage de la température affiche « 20 » en clignotant (la température par défaut est de 20 °C). Utilisez les boutons + et - pour régler la température (elle peut varier de 5 °C à 40 °C).Appuyez ensuite sur **OK** pour passer à l'étape suivante – réglage de l'heure de mise en veille :

L'heure clignote, utilisez les boutons + et - pour le réglage (format 23 heures). Appuyez ensuite sur **OK** pour passer à l'étape suivante – réglage des minutes : l'icône des minutes clignote. Utilisez les boutons + et - pour régler les minutes (format 0-59 minutes) . Appuyez sur **OK** pour confirmer et passer automatiquement à la prochaine période de fonctionnement. Lors de ce cycle, vous pouvez régler la minuterie de marche/arrêt hebdomadaire.

Le symbole s'affichera comme statut de fonctionnement. Pour désactiver le programme hebdomadaire, appuyez sur et le symbole disparaîtra.

Remarque:

- Pendant le réglage du programme HEBDOMADAIRE, si vous souhaitez terminer rapidement le réglage, appuyez sur pendant 3 secondes pour confirmer et quitter.
- Après avoir procédé à l'ensemble des réglages (14 périodes de fonctionnement = 7 jours x 2 périodes/jour), si vous souhaitez supprimer une période, allez jusqu'à la période concernée, puis appuyez sur : l'heure affichera « OFF ».
- Pour le jour en cours : avant le démarrage de P1, la période de fonctionnement P1 s'affichera sur l'écran; Si P1 passe, la période de fonctionnement P2 s'affichera sur l'écran; Si P2 passe, le symbole du minuteur s'affichera sur l'écran.

SÉCHAGE DES SERVIETTES:

- Après avoir allumé l'appareil, appuyez une fois sur pour allumer le sèche-serviettes ; appuyez une nouvelle fois sur pour l'éteindre.

1. Lorsque le sèche - serviettes est allumé : si le porte-serviettes est replié, l'icône  disparaît de l'écran et le séchage des serviettes cesse ; si le porte - serviettes est déplié, l'icône  s'affiche sur l'écran et le chauffage commence à 45 W.

La fonction sèche-serviettes est indépendante de la fonction chauffage de l'appareil. La période de fonctionnement est de 2 heures. Le séchage des serviettes cesse automatiquement au bout de 2 heures si vous ne l'éteignez pas manuellement et l'icône  disparaît.

Note : le porte - serviettes ne peut supporter que moins de 2 kg/barre (soit 6 kg au total pour 3 barres)

DÉTECTEUR DE PRÉSENCE (Fonctionne UNIQUEMENT pendant le programme hebdomadaire)

Appuyez sur  pour activer le détecteur de présence : l'icône  clignote sur l'écran. Appuyez une nouvelle fois pour le désactiver : l'icône  disparaît de l'écran. Le détecteur de présence fonctionne uniquement en mode PROGRAMME HEBDOMADAIRE, pas en mode MANUEL. Lorsque le détecteur de présence est activé, si aucune présence n'est détectée au bout de 15 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.

4. NETTOYAGE DU FILTRE

Le filtre s'encrasse lors de l'utilisation et après 150 heures d'utilisation, l'icône  clignote en émettant un son « BIP, BIP, BIP... ». Appuyez sur OK, le son s'arrête tandis que, si l'icône  clignote. Éteignez l'appareil, puis retirez le filtre à l'arrière de l'appareil. Nettoyez le filtre directement sous l'eau. N'utilisez pas de substance caustique ou abrasive durant le nettoyage, car cela risque d'endommager le filtre. Laissez ensuite le filtre sécher tout seul.

L'appareil ne peut pas fonctionner avant que l'icône  disparaîsse, ce qui prend environ 15 minutes.

Remontez ensuite le filtre en respectant la ligne repère (cf. schéma ci-dessous).

Enfoncez le filtre jusqu'à ce qu'il ne puisse plus bouger.

REMARQUE : vous pouvez retirer et remonter le filtre par la gauche.

5. RECYCLAGE



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères dans l'U.E. Afin de prévenir tout risque pour l'environnement ou la santé découlant d'une mise au rebut incontrôlée, recyclez - le de façon responsable afin de promouvoir une réutilisation durable des ressources matérielles. Utilisez donc les points de collecte prévus à cet effet ou adressez - vous au détaillant à qui vous avez acheté ce produit pour qu'il soit pris en charge et recyclé dans le respect de l'environnement.

**BH-1701E
230-240 V~ 50 Hz
2000 W
IP24**



Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: BH-1701E	Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique	Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques accumulation uniquement (sélectionner un seul type)					
Puissance thermique nominale P_{nom}	2.0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[N/D]		
Puissance thermique minimale P_{min} (indicative)	0.00036	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[N/D]		
Puissance thermique maximale P_{max} continue	1.89	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[N/D]		
Consommation d'électricité auxiliaire			puissance thermique réglable par ventilateur	[N/D]		
À la puissance thermique nominale	eL_{nom}	N/D	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)		
À la puissance thermique minimale	eL_{min}	N/D	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]	
En mode veille	eL_{sp}	0.00036	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]	
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]	
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]	
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier hebdomadaire	[oui]	
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)		
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[oui]	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]	
				option contrôle à distance	[non]	
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]	
				limitation de la durée d'activation	[non]	
				capteur à globe noir	[non]	
Coordinées de contact	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France					

<http://www.erp-equation.com/heaters>

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Pueden utilizar este aparato niños mayores de 8 años, personas con su capacidad física, sensorial o mental reducida o personas que no tengan conocimientos específicos ni experiencia siempre que estén acompañados o que hayan recibido instrucciones previas relativas al uso del aparato con seguridad y comprendan los riesgos potenciales relacionados con el uso del aparato. Los niños no pueden jugar con este aparato.
- La limpieza y el mantenimiento que corresponden al usuario no deben ser efectuados por niños no vigilados.
- Es conveniente mantener a una distancia prudencial a los niños menores de 3 años, a menos que estén continuamente vigilados. Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender o apagar el aparato con la condición de que éste esté colocado o instalado en una posición normal según lo previsto y que dichos niños estén vigilados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato con seguridad y comprendan los riesgos potenciales. Los niños de entre 3 y 8 años no deben ni enchufar, ni configurar, ni limpiar el aparato, ni efectuar el mantenimiento que le corresponde al usuario.

ATENCIÓN - Algunas partes de este producto pueden calentarse y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

- Si el cable de alimentación del aparato resultara dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio de post-venta o por personas con una cualificación similar, para evitar riesgos.

ATENCIÓN: Con el fin de evitar riesgos relacionados con la activación inoportuna del interruptor térmico, este aparato no debe recibir alimentación dependiente de un interruptor externo, como un temporizador, ni estar conectado a un circuito que varíe regularmente de tensión a instancias del proveedor de electricidad.

-  **ADVERTENCIA:** Para evitar un sobrecalentamiento no hay que cubrir el calefactor.
- El calefactor no debe colocarse justo debajo de una toma de corriente.
- ATTENTION :** Pour éviter tout risque pour les jeunes enfants,cet appareil doit être installé de sorte que le sèche serviettes le plus bas se situe au minimum à 600mm du sol.
- L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un

courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.

- Habrá que prever un medio de desconexión de la red de alimentación, con una distancia de apertura de los contactos de todos los polos, en la canalización fija de conformidad con las reglas de instalación.
- Para conocer los detalles sobre la instalación y la conexión del aparato, consulte los párrafos que siguen a continuación en las instrucciones.
- Concerning installation information, please refer to the chapter << Installation >> and << Fixation of the appliance on wall >>.

2. INSTALACIÓN

→ Conecte los dos conductores del cable de alimentación a una caja de conexiones respetando las siguientes polaridades:

- Fase: Marrón
- Neutro: Azul

→ **Advertencia: de conformidad con la norma francesa NF C 15-100 de instalaciones eléctricas este aparato solo se puede instalar en las zonas 2 de un cuarto de baño.**

Nota: Le sugerimos que se ponga en contacto con un electricista profesional si necesita asistencia.

Fijación del aparato a la pared

1. Elija una pared que sea lo suficientemente grande como para instalar el aparato:
2. Utilice una broca del Ø 6 para hacer tres agujeros en la pared en esta posición:
3. Introduzca las clavijas que están en la bolsa de accesorios en los tres agujeros que acaba de hacer.
4. Retire el soporte del aparato y colóquelo en la pared con las dos clavijas situadas en la parte inferior. Fije el soporte a la pared utilizando dos tornillos ST4X35.
5. Enganche el aparato a la pared atornillando un tornillo ST4X35 a la clavija superior.
6. Atornille dos tornillos M5X12 a la derecha y un tornillo ST4X12 a la izquierda para fijar el aparato.

3. INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

Cuando el producto está enchufado y se pulsa el botón de ENCENDIDO/APAGADO (0/I) situado en la parte trasera del aparato suena una señal acústica y la pantalla parpadea durante 3 s antes de ponerse en modo de espera. Pulse otra vez sobre el botón para apagarlo.

En modo de espera, puede ajustar la fecha y la hora.

• AJUSTE DE LA FECHA

Pulse sobre SET: parpadeará el icono del día (1 2 3 4 5 6 7). Utilice los botones + y - para definir el día. A continuación, pulse sobre OK para grabar y pasar automáticamente al ajuste de la hora.

• AJUSTE DE LA HORA

El icono de las horas « 01:00 » parpadea. Utilice los botones + y - para ajustar las horas. A continuación, pulse sobre OK: el icono de los minutos « 00:01 » parpadea. Utilice los botones + y - para ajustar los minutos. A continuación, pulse sobre OK para confirmar y grabar automáticamente.

Modo manual:

Pulse sobre , empiece en 2000 W (se visualiza en la pantalla) entonces podrá realizar las siguientes tareas:

1) AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Pulse sobre SET se visualizará el ajuste de la temperatura «20» parpadeando (la temperatura por defecto es de 20 °C). Utilice los botones + y - para ajustar la temperatura y pulse sobre OK para confirmar (la temperatura puede variar de 5 °C a 40 °C).

2) MODIFICACIÓN DE LA POTENCIA

En modo manual, pulse sobre para ajustar la potencia en el orden que se indica a continuación: 2000 W () – 1000 W () – Ventilador (). Pulse otra vez, el ciclo de modificación de la potencia se repetirá.

Modo ventana (Trabajar SOLO durante el programa manual):

Pulse sobre para activar la detección de ventana abierta:

En modo de detección de ventana abierta, si la temperatura ambiente desciende de 5 a 10 °C en 10 minutos entonces el producto dejará de funcionar después de 30 minutos y pasará a modo de espera.

Pulse otra vez sobre el botón « » para desactivar la función de detección de ventana abierta.

AJUSTE DEL PROGRAMA SEMANAL (MODO PROGRAMA)

Características del programa semanal:

1. Se puede ajustar el día del lunes al domingo. Se pueden definir, para cada día, dos períodos de funcionamiento (P1/P2).

2. El producto funciona a plena potencia (2000 W) durante el programa semanal.
3. El sensor de presencia solamente funciona en modo programa semanal, si está activado.

AJUSTE DEL PROGRAMA SEMANAL:

En MODO DE ESPERA: Pulse sobre  durante 3 segundos: el aparato entrará en modo ajuste del PROGRAMA SEMANAL, el icono  parpadeará en la pantalla hasta que se termine de realizar el ajuste. El icono del día (1 2 3 4 5 6 7) también parpadeará, utilice los botones + y - para seleccionar el día. P1 en la pantalla(durante el ajuste inicial, se visualizará «OFF». Pulse sobre : se visualizará la hora  y el ajuste puede empezar). A continuación pulse sobre **OK** para pasar al paso siguiente – ajuste de la hora de salida de modo de espera: la hora parpadeará, utilice los botones + y - para el ajuste (formato 23 horas). A continuación, pulse sobre **OK** para pasar al paso siguiente – ajuste de los minutos: el icono de los minutos  parpadeará. Utilice los botones + y - para ajustar los minutos(formato 0-58 minutos). A continuación, pulse sobre **OK** para pasar al paso siguiente – ajuste de la temperatura: el ajuste de la temperatura se visualizará «20» parpadeando (la temperatura por defecto es de 20 °C). Utilice los botones + y - para ajustar la temperatura (puede variar de 5 °C a 40 °C).A continuación, pulse sobre **OK** para pasar al paso siguiente – ajuste de la hora de inicio de modo de espera: La hora parpadeará, utilice los botones + y - para el ajuste (formato 23 horas). A continuación, pulse sobre **OK** para pasar al paso siguiente – ajuste de los minutos: el icono de los minutos  parpadeará. Utilice los botones + y - para ajustar los minutos(formato 0-59 minutos). A continuación, pulse sobre **OK** para confirmar y pasar automáticamente al siguiente período de funcionamiento. Durante ese ciclo, puede ajustar el temporizador de encendido/apagado semanal.

Se visualizará el símbolo  como estado de funcionamiento. Para desactivar el programa semanal, pulse sobre  y el símbolo  desaparecerá.

Observación:

1. Durante el ajuste del programa SEMANAL, si desea terminar rápidamente el ajuste, pulse sobre  durante 3 segundos para confirmar y salir.
2. Despues de haber realizado el conjunto de ajustes (14 períodos de funcionamiento = 7 días x 2 períodos/días), si desea suprimir un período vaya al período en cuestión y pulse sobre  : la hora se visualizará «OFF».
3. Para el día en curso: Antes de que empiece P1, el período de trabajo de P1 aparecerá en pantalla; Si se pasa P1, el período de trabajo de P2 aparecerá en pantalla; Si se pasa P2, el símbolo del temporizador aparecerá en pantalla.

SECADO DE TOALLAS:

1. Despues de haber encendido el aparato, pulse una vez sobre  para encender el seca-toallas; pulse de nuevo sobre  para apagarlo.
2. Cuando el seca-toalla está encendido, si el toallero está plegado desaparecerá de la pantalla el icono  y el secado de las toallas se interrumpe. Si el toallero está abierto se visualizará en la pantalla el icono  y el calentamiento empezará en 45 W.
3. La función de secado es independiente de la función de calefacción del aparato. El período de funcionamiento es de 2 horas. El secado de toallas se interrumpe automáticamente después de 2 horas si no se apaga manualmente y el icono  desaparecerá.

Nota: el toallero sólo puede soportar menos de 2 kg/barra (es decir 6 kg en total para las 3 barras).

SENSOR DE PRESENCIA (Trabajar SOLO durante el programa semanal)

Pulse sobre  para activar el sensor de presencia: el icono  parpadeará en la pantalla. Pulse otra vez para desactivarlo: el icono  desaparecerá de la pantalla. El sensor de presencia solamente funciona en modo PROGRAMA SEMANAL, no en modo MANUAL. Cuando el sensor de presencia está activado, si no se detecta ninguna presencia en 15 minutos, el aparato se apagará automáticamente.

4. LIMPIEZA DEL FILTRO

El filtro se ensucia durante la utilización del aparato y despues de 150 horas de uso, el icono  parpadea y emite el sonido « BIP, BIP, BIP... ». Pulse OK, el sonido se detiene mientras que el icono  parpadea. Apague el aparato, y a continuación retire el filtro de la parte trasera del aparato. Limpie el filtro directamente debajo del agua. No emplee sustancias causticas o abrasivas para su limpieza porque podría dañarse el filtro. Luego, deje que el filtro seque solo. El aparato no puede funcionar antes de que el icono  desaparezca, lo que puede durar unos 15 minutos.

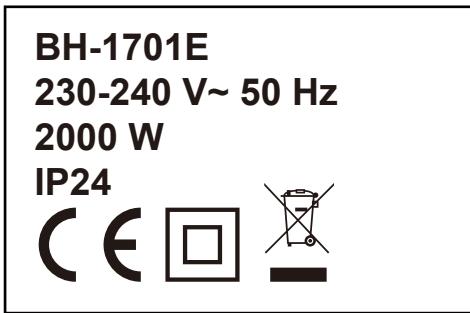
Luego, vuelva a montar el filtro respetando la línea de referencia (véase el esquema más abajo). Inserte el filtro hasta que ya no pueda moverse.

OBSERVACIÓN: puede sacar y volver a montar el filtro por la izquierda.

5. RECICLAJE



Este logo indica que este producto no se debe tirar en las basuras domésticas dentro de la U.E. Para prevenir cualquier riesgo perjudicial para el medioambiente o la salud derivado de una eliminación incontrolada, recíclelo de manera responsable para promover una reutilización duradera de los recursos. Para devolver el aparato usado, emplee sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con el comercio en el que compró el producto. Allí pueden reciclar el producto de modo seguro para el medio ambiente.



Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: BH-1701E			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)
Potencia calorífica nominal	P_{ass}	2.0	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{ass}	0.00036	kW
Potencia calorífica máxima continuada	P_{assc}	1.89	kW
Consumo auxiliar de electricidad			potencia calorífica asistida por ventiladores
A potencia calorífica nominal	el_{av}	N/A	kW
A potencia calorífica mínima	el_{av}	N/A	kW
En modo de espera	el_{ss}	0.00036	kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)			
con control de temperatura interior mediante termostato mecánico			[no]
con control electrónico de temperatura interior			[no]
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior			[no]
con control de temperatura interior mediante termostato mecánico			[no]
con control electrónico de temperatura interior			[no]
control electrónico de temperatura interior y temporizador diario			[no]
control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal			[sí]
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)			
control de temperatura interior con detección de presencia			[sí]
control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas			[sí]
con opción de control a distancia			[no]
con control de puesta en marcha adaptable			[no]
con limitación de tiempo de funcionamiento			[no]
con sensor de lámpara negra			[no]
Información de contacto	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France		

<http://www.erp-equation.com/heaters>

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com faculdades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou desprovidas de experiência ou de conhecimentos, se forem correctamente vigiadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos envolvidos tiverem sido apreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem vigilância.
- É conveniente manter à distância as crianças com menos de 3 anos, a menos que elas estejam sob vigilância contínua. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos devem apenas ligar ou desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado numa posição normal prevista e se essas crianças dispuserem de vigilância ou tiverem recebido instruções quanto à utilização do aparelho com toda a segurança e com perfeito entendimento dos perigos potenciais. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, nem regular, nem limpar o aparelho, e não efectuar a manutenção do utilizador.

ATENÇÃO - Certas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. É necessário prestar particular atenção na presença de crianças e de pessoas vulneráveis.

- Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante a fim de evitar perigos.
- ATENÇÃO:** a fim de evitar qualquer perigo provocado pelo rearmamento intempestivo do interruptor térmico, este aparelho não deve ser alimentado por intermédio de um interruptor externo, como um temporizador ou ser ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo fornecedor de electricidade.
-  **ADVERTÊNCIA:** para evitar sobreaquecimento, não cobrir o aparelho de aquecimento.
- O aparelho de aquecimento não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
- AVISO:** a fim de evitar perigos para as crianças mais pequenas, este aparelho deve ser instalado de modo que a barra de aquecimento mais

baixa fique situada a, pelo menos, 600 mm de altura acima do solo.

- O aparelho deve ser alimentado por um dispositivo para corrente residual cuja corrente nominal de funcionamento não ultrapasse os 30 mA
- Uma forma de desligar da rede de alimentação com uma distância de abertura dos contactos de todos os pólos deve estar prevista na canalização fixa em conformidade com as regras de instalação.
- Em relação aos detalhes para a instalação e a ligação do aparelho, consulte os seguintes parágrafos das instruções.
- Para informações relativas à instalação, consulte o capítulo <<Instalação>> e <<Fixação do aparelho à parede>>.

2. INSTALAÇÃO

- Ligue os dois fios condutores do cabo de alimentação a uma caixa de ligação respeitando as polaridades abaixo indicadas:
 - Fase: castanho
 - Neutro: azul
- **Aviso:** este aparelho deve ser instalado apenas nos volumes 2 da casa de banho em conformidade com as exigências da norma francesa de instalações eléctricas NF C 15-100.
Nota: Sugerimos que contacte um electricista profissional para qualquer ajuda.

Fixação do aparelho à parede

- Escolher uma parede suficientemente grande para instalar o aparelho:
- Utilizar uma broca de Ø6 para abrir três orifícios na parede de acordo com as posições abaixo indicadas:
- Introduzir as buchas do saco de acessórios nos três orifícios abertos.
- Retirar o suporte do aparelho e colocá-lo na parede com as duas buchas situadas em baixo. Fixar o suporte à parede com dois parafusos ST4X35.
- Pendurar o aparelho na parede aparafusando um parafuso ST4X35 na bucha de cima.
- Aparafusar dois parafusos M5X12 à direita e um parafuso ST4X12 à esquerda para fixar o aparelho.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Quando o aparelho está ligado e se pressiona o botão ON/OFF (0/I) na parte de trás do mesmo, um sinal sonoro soa e o ecrã pisca 3 segundos antes de entrar no modo vigília. Pressione novamente o botão para desligá-lo.

No modo vigília, pode configurar a data e a hora.

• CONFIGURAÇÃO DA DATA

Pressione SET: o ícone do dia (1 2 3 4 5 6 7) pisca. Utilize os botões + e - para definir o dia. Em seguida, pressione OK para salvar e passar automaticamente para a configuração da hora.

• CONFIGURAÇÃO DA HORA

O ícone das horas « 01:00 » pisca. Utilize os botões + e - para configurar as horas. Em seguida, pressione OK: o ícone dos minutos « 00:01 » pisca. Utilize os botões + e - para definir os minutos. Finalmente, pressione OK para confirmar e salvar automaticamente.

Modo manual :

Pressione , comece em 2000 W (o ecrã indica); poderá então efetuar as seguintes operações:

1) CONFIGURAÇÃO DA TEMPERATURA

Pressione SET; a configuração da temperatura indica « 20 » e piscará (a temperatura standard é 20 °C). Utilize os botões + e - para configurar a temperatura e pressione OK para confirmar (a temperatura pode variar de 5 °C a 40 °C).

2) MODIFICAÇÃO DA POTÊNCIA

No modo manual, pressione para configurar a potência na ordem seguinte : 2000 W ()- 1000 W ()- Ventilador (). Continue a pressionar, o ciclo de modificação da potência repetir-se-á.

Modo janela (Funciona APENAS durante o programa manual):

Pressione para ativar a detecção de janelas abertas:

No modo de detecção de janelas abertas, se a temperatura ambiente cair de 5 a 10 °C em 10 minutos, o produto deixará de funcionar após 30 minutos e entrará no modo vigília.

Pressione novamente uma vez o botão para desativar a detecção de janelas abertas.

CONFIGURAÇÃO DO PROGRAMA SEMANAL (MODO PROGRAMA)

Características do programa semanal:

1. Pode ser configurado dia a dia, de segunda-feira a domingo. Para cada dia, dois períodos de funcionamento podem ser definidos (P1/P2)
2. O aparelho funciona a potência máxima (2000 W) durante o programa semanal.
3. O detector de presença só funciona no modo de programa semanal se estiver ativado.

CONFIGURAÇÃO DO PROGRAMA SEMANAL:

No MODO VIGÍLIA: Pressione durante 3 segundos: o aparelho entra no modo configuração do PROGRAMA SEMANAL, o ícone pisca no ecrã até que a configuração esteja concluída. O ícone do dia (1 2 3 4 5 6 7) também pisca; utilize os botões + e - para selecionar o dia. P1 mostra na tela (na configuração inicial, está indicado « OFF »). Pressione : a hora indica e a configuração pode começar). Em seguida, pressione OK para passar à etapa seguinte - configuração da hora de saída do modo vigília: a hora pisca, utilize os botões + e - para a configuração (formato 23 horas). Em seguida, pressione OK para passar à etapa seguinte - configuração dos minutos: o ícone dos minutos pisca. Utilize os botões + e - para configurar os minutos (formato 0-58 minutos) Em seguida, pressione OK para passar à etapa seguinte - configuração da temperatura: a configuração da temperatura indica « 20 » e pisca (a temperatura standard é de 20 °C). Utilize os botões + e - para configurar a temperatura (esta pode variar de 5 °C a 40 °C). Em seguida, pressione em OK para passar à etapa seguinte - configuração da hora de entrada em vigília:

A hora pisca, utilize os botões + e - para a configuração (formato 23 horas). Em seguida, pressione OK para passar à etapa seguinte - configuração dos minutos: o ícone dos minutos pisca. Utilize os botões + e - para configurar os minutos (formato 0-59 minutos). Pressione OK para confirmar e passar automaticamente para o próximo período de funcionamento. Durante este ciclo, pode configurar o temporizador on/off semanal.

O símbolo estará indicado como estatuto de funcionamento. Para desativar o programa semanal, pressione e o símbolo desaparecerá.

Observação:

1. Ao configurar o programa SEMANAL, se desejar terminar rapidamente a configuração, pressione durante 3 segundos para confirmar e sair.
2. Depois de ter feito todas as configurações (14 períodos de funcionamento = 7 dias x 2 períodos / dia), se desejar suprimir um período, vá até o período em questão e pressione : a hora indicará « OFF ».
3. Para o dia atual: Antes de P1 começar, o período de funcionamento de P1 aparece no ecrã. Se P1 passar, o período de funcionamento de P2 aparece no ecrã. Se P2 passar, o símbolo do temporizador aparece no ecrã.

SECAGEM DAS TOALHAS:

1. Depois de ligar o aparelho, pressione uma vez para acender o secador de toalhas; pressione novamente para desligá-lo.
2. Quando o secador de toalhas está aceso: se o toalheiro estiver dobrado, o ícone desaparece do ecrã e a secagem das toalhas cessa; se o toalheiro estiver desdobrado, o ícone está indicado no ecrã e o aquecimento começa a 45 W.

3. A função secador de toalhas é independente da função aquecimento do aparelho. O período de funcionamento é de 2 horas. A secagem das toalhas cessa automaticamente ao fim de 2 horas se não apagar manualmente e o ícone  desaparece.

Nota: o toalheiro não pode suportar mais de 2 kg/barra (ou seja 6 kg no total para as 3 barras)

DETECTOR DE PRESENÇA (Funciona APENAS durante o programa semanal):

Pressione  para activar o detector de presença: o ícone  pisca no ecrã. Pressione novamente uma vez para o desactivar: o ícone  desaparece do ecrã. O detector de presença funciona unicamente no modo PROGRAMA SEMANAL, não no modo MANUAL. Quando o detector de presença está ativado, se nenhuma presença for detectada após 15 minutos, o aparelho desligar-se-á automaticamente.

4. LIMPEZA DO FILTRO

O filtro suja-se durante a utilização e após 150 horas de utilização, o ícone  pisca e emite um som "BIPE, BIPE, BIPE...". Prima OK, o som termina enquanto que o ícone  pisca. Desligue o aparelho, em seguida retire o filtro existente na parte de trás do aparelho. Limpe o filtro directamente com água. Não utilize substâncias cáusticas ou abrasivas durante a limpeza, pois isso pode danificar o filtro. Depois, deixe o filtro secar por si só.

O aparelho não pode funcionar antes do ícone  desaparecer, o que demora cerca de 15 minutos.

Em seguida, volte a montar o filtro, respeitando a linha de referência (cf. desenho abaixo).

Introduza o filtro até que fique bem preso.

OBSERVAÇÃO: pode retirar e voltar a montar o filtro pelo lado esquerdo.

5. RECICLAGEM



Este logo indica que este produto não deve ser descartado com outros lixos domésticos no seio da UE. Recicle-o de maneira responsável a fim de impedir que o seu tratamento incorreto prejudique o ambiente ou a saúde pública, o que contribuirá para a reutilização sustentável de recursos. Para reenviar o seu antigo aparelho, recorra a sistemas de recuperação e de recolha ou contacte o vendedor onde comprou o produto. Estes poderão proceder à reciclagem do protudo com toda a segurança.

**BH-1701E
230-240 V~ 50 Hz
2000 W
IP24**



Identificador(es) do modelo:	BH-1701E			Elemento	Unidade
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica					Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2,0	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	[N/A]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,00036	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[N/A]
Potência calorífica contínua máxima	P_{max}	1,89	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[N/A]
Consumo de electricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	[N/A]
A potência calorífica nominal	el_{nom}	N/A	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
A potência calorífica mínima	el_{min}	N/A	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	
Em estado de vigília	el_{st}	0,00036	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	
				Com comando eletrónico da temperatura interior	
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	
Outras opções de comando (seleção múltipla possível)					
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	
				Com opção de comando à distância	
				Com comando de arranque adaptativo	
				Com limitação do tempo de funcionamento	
				Com sensor de corpo negro	
Elementos de contacto	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France				

<http://www.erp-equation.com/heaters>

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza o conoscenza, se sono correttamente sorvegliate o se sono state date loro delle istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e se sono stati valutati i rischi eventuali. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- E' opportuno tenere a distanza i bambini di meno di 3 anni, a meno che non siano sotto una continua sorveglianza. I bambini tra i 3 e gli 8 anni devono unicamente accendere o spegnere l'apparecchio, a condizione che quest'ultimo sia stato messo o installato in una posizione normale prevista e che questi bambini dispongano di una sorveglianza o abbiano ricevuto delle istruzioni riguardo l'utilizzo dell'apparecchio in completa sicurezza e ne comprendano bene i potenziali pericoli. I bambini tra i 3 e gli 8 anni non devono né collegare, né regolare, né pulire l'apparecchio, e neppure effettuare la manutenzione dell'utilizzatore.

ATTENZIONE - Certe parti di questo prodotto possono diventare molto calde e provocare delle bruciature. Si deve prestare una particolare attenzione in presenza di bambini e di persone vulnerabili.

- Se il cavo d'alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza tecnica o da persone di simile qualifica per evitare pericoli.
- ATTENZIONE:** Per evitare qualsiasi pericolo dovuto alla riattivazione intempestiva del disgiuntore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato da un interruttore esterno, come un timer o essere collegato ad un circuito che è regolarmente inserito e disinserito dal fornitore di elettricità.
-  **ATTENZIONE:** Per evitare un surriscaldamento, non coprire l'apparecchio di riscaldamento.
- L'apparecchio di riscaldamento non deve essere posizionato al di sotto di una presa di corrente.
- AVVERTENZA:** per evitare qualsiasi pericolo per i bambini piccoli, quest'apparecchio deve essere installato in modo che l'asta riscaldante più bassa si trovi ad almeno 600 mm dal suolo.
- L'apparecchio deve essere alimentato da un dispositivo a corrente residua la

cui corrente nominale di funzionamento non superi 30 mA.

- Deve essere previsto un modo di sezionamento dalla rete d'alimentazione con una distanza di apertura dei contatti di tutti i poli nella condotta fissa in conformità con le regole d'installazione.
- Riguardo i dettagli per l'installazione e il collegamento dell'apparecchio, consultate i paragrafi delle istruzioni qui di seguito.
- Per le informazioni relative all'installazione, consultare il capitolo <<Installazione>> e <<Fissaggio dell'apparecchio al muro>>.

2. INSTALLAZIONE

→ Collegare i due conduttori del cavo di alimentazione alla scatola di raccordo rispettando le seguenti polarità:

- Fase: Marrone
- Neutro: Blu

→ **Avvertenza: questo apparecchio può essere utilizzato unicamente nei volumi 2 di una stanza da bagno in conformità con le richieste della normativa francese d'installazione elettrica NF C 15-100.**

Nota: Vi consigliamo di contattare un elettricista professionista per qualsiasi aiuto.

Fissaggio dell'apparecchio al muro

1. Scegliere un muro che sia abbastanza grande per installare l'apparecchio;
2. Utilizzare la punta da trapano Ø6 per forare tre fori nel muro facendo riferimento alle posizioni indicate qui sotto;
3. Inserite i tasselli del sacchetto degli accessori nei tre fori realizzati.
4. Togliere il supporto sull'apparecchio e metterlo sul muro con i due tasselli situati in basso. Fissare il supporto al muro utilizzando due viti ST4X35.
5. Appendere l'apparecchio al muro avvitando una vite ST4X35 nel tassello in alto.
6. Avvitare due viti M5X12 a destra e una vite ST4X12 a sinistra per fissare l'apparecchio.

3. ISTRUZIONI PER L'USO

Una volta collegato il prodotto alla rete elettrica e schiacciato il pulsante ON/OFF (0/I) situato dietro il dispositivo, si sentirà un segnale sonoro e lo schermo lampeggerà per 3s, per poi mettersi in standby. Ripremere sul tasto, per spegnere il dispositivo.

In standby, è possibile regolare il giorno e l'ora.

- REGOLARE IL GIORNO

Premere su SET e l'icona del giorno (1 2 3 4 5 6 7) lampeggia. Usare i simboli + e - per regolare il giorno. Premendo su OK, si registra la modifica e si metterà automaticamente in modalità modifica dell'ora

- REGOLARE L'ORA

L'icona dell'ora 01:00 lampeggia. Usare i simboli + e - per regolare l'ora. Premendo su OK, lampeggia l'icona dei minuti 00:01. Usare i simboli + e - per regolare i minuti. Premere infine su OK per confermare e registrare automaticamente.

Modalità Manuale:

Premere su , il dispositivo si attiva a 2000 W (appare sullo schermo), ecco quello che si può fare:

1) REGOLARE LA TEMPERATURA

Premendo su SET, la temperatura lampeggia su 20 (la temperatura predefinita è di 20 °C), usare i segni + e - per regolare e poi premere su OK per confermare (campo di temperatura selezionabile 5 °C - 40 °C).

2) CAMBIARE POTENZA

In modalità manuale, premere su per regolare la potenza seguendo quest'ordine: 2000 W () – 1000 W () – Ventilatore (). Con un'altra pressione, il ciclo di potenza ricomincia.

Modalità finestra(Si avvia ESCLUSIVAMENTE durante il programma manuale):

Premere sull'icona per accendere il rilevatore di finestre aperte:

In questa modalità, se la temperatura ambiente scende di 5-10 °C nell'arco di 10 minuti, il dispositivo si spegnerà entro 30 minuti e si metterà in modalità stand by.

Premere di nuovo sul tasto per spegnere il rilevatore di finestre aperte.

REGOLAZIONE PROGRAMMA SETTIMANALE (MODALITÀ PROGRAMMA)

Istruzioni per il programma settimanale:

1. Si può regolare giorno per giorno da lunedì a domenica e per ogni giorno si possono regolare due programmi di funzionamento (P1/P2)
2. Il dispositivo funziona a piena Potenza (2000 W) durante i programmi settimanali.

3. I rilevatori di presenza funzionano nei programmi settimanali solo se il dispositivo è acceso.

REGOLARE IL PROGRAMMA SETTIMANALE:

In modalità STANDY: premere su  per 3 secondi per accedere a PROGRAMMA SETTIMANALE, appare l'icona  sullo schermo fino alla fine delle impostazioni. Lampeggia anche l'Icona del giorno (1 2 3 4 5 6 7), usare i segni + e – per selezionare il giorno, P1 appare sullo schermo (per la regolazione iniziale, si vede "OFF" sull'ora, premendo su , l'ora passa a  e si può cominciare a regolarla). Premendo su **OK**, si accede alla fase successiva – regolazione della riattivazione: lampeggia l'ora, usare i segni + e – per regolare (23-ore). Premendo su **OK**, si passa alla fase successiva – la regolazione dei minuti: lampeggia l'Icona dei minuti . Usare i segni + e – per regolare i minuti (0-58 minuti). Premendo su **OK**, si passa alla fase successiva – la regolazione della temperatura: il parametro della temperatura lampeggiando mostrando 20 (il parametro predefinito è 20°C usare i segni + e – per regolare la temperatura (campo di temperatura selezionabile 5°C-40°C). Premendo su **OK**, si passa alla fase successiva – regolazione dello spegnimento, usare i segni + e – per regolare (23-ore). Premendo su **OK**, si passa alla fase successiva – la regolazione dei minuti (0-59 minuti): per regolare i minuti, l'Icona dei minuti  lampeggiando. Usare i segni + e – per regolare i minuti. Premendo su **OK** si conferma e si passa automaticamente al programma di funzionamento successivo. In questo ciclo, si può regolare il timer su on/off per 7 giorni.

Appare il simbolo  sullo stato di funzionamento. Se si vuole spegnere il programma settimanale, premere su  per spegnerlo e lo schermo  scomparirà.

Nota:

1. Durante la procedura di regolazione del programma SETTIMANALE, se volete finire rapidamente la regolazione, basta premere su  per 3 secondi per confermare e uscire.
2. Una volta concluse tutte le operazioni di regolazione (14 programmi di funzionamento = 7 giorni x 2 programmi/giorno), se si desidera ritirare un programma: andare sul programma, premere su , l'ora permetterà su "OFF".
3. Per il giorno corrente: prima che inizi P1, il periodo di funzionamento di P1 apparirà sullo schermo; in caso di superamento di P1, il periodo di funzionamento di P2 apparirà sullo schermo; in caso di superamento di P2, sullo schermo apparirà il simbolo del timer.

SCALDASALVIETTE (Si avvia ESCLUSIVAMENTE durante il programma settimanale)

1. Una volta acceso il dispositivo, premere una volta su  per accendere il porta asciugamani, premere un'altra volta su  per spegnerlo.
2. Quando il porta asciugamani è acceso: se piegato l'Icona  scompare dallo schermo e non scalda più; se aperto, l'Icona  appare sullo schermo e comincia a scaldare a 45 W.
3. La funzione riscaldamento del porta asciugamani è indipendente, non è legata al riscaldamento del dispositivo. Il periodo di funzionamento è di 2 ore. Il dispositivo si spegne dopo 2 ore automaticamente se non lo si spegne manualmente, l'Icona  scomparirà dallo schermo.

Nota: Il peso massimo sostenibile per asciugamano dovrebbe essere inferiore a 2 kg/barra (6 kg in tutto per 3 barre).

SENSORE DI MOVIMENTO (Si avvia ESCLUSIVAMENTE durante il programma settimanale)
Premere su  per attivare il sensore di movimento, l'Icona  lampeggiando sullo schermo. Premere di nuovo per spegnerlo e l'Icona  scompare dallo schermo. Il sensore funzionerà solo in modalità PROGRAMMA SETTIMANALE, non funziona in modalità MANUALE. Quando il sensore è attivato, se non viene rilevata nessuna presenza nello spazio di 15 minuti, spegnerà automaticamente il dispositivo.

4. PULIZIA DEL FILTRO

Il filtro si sporca durante l'utilizzo e dopo 150 ore d'utilizzo, l'Icona  lampeggiando emettendo un suono « BIP, BIP, BIP... ». Premete OK, il suono cessa mentre l'Icona  lampeggiando. Spegnete l'apparecchio, poi togliete il filtro sul dietro dell'apparecchio. Pulite il filtro direttamente sotto l'acqua. Non utilizzate sostanze caustiche o abrasive durante la pulizia, poiché queste rischiano di danneggiare il filtro. Lasciate poi asciugare il filtro.

L'apparecchio non può funzionare prima che l'Icona  scompaia, questo dura circa 15 minuti. Rimettete poi il filtro rispettando la linea di riferimento (cfr. schema sotto riportato).

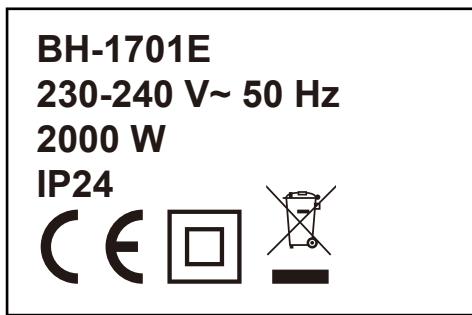
Infilate il filtro in modo che non possa più muoversi.

NOTA: potete togliere e rimontare il filtro da sinistra.

5. RICICLAGGIO



Questo logo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici all'interno dell'UE. Riciclatelo in maniera responsabile al fine d'impedire che il suo scorretto smaltimento possa nuocere all'ambiente o alla salute pubblica, questo contribuirà al riutilizzo durevole delle risorse. Per smaltire il vostro vecchio apparecchio, ricorre a dei sistemi di recupero e di raccolta oppure contattate il rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto, il quale potrà procedere al riciclaggio del prodotto in tutta sicurezza.



Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: BH-1701E			
Dato	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)
Potenza termica nominale	P_{nom}	2.0	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0.00036	kW
Massima potenza termica continua	P_{max}	1.89	kW
Consumo ausiliario di energia elettrica			potenza termica assistita da ventilatore
Alla potenza termica nominale	el_{nom}	N/A	kW
Alla potenza termica minima	el_{min}	N/A	kW
In modo stand-by	el_{sb}	0.00036	kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)			
			controllo manuale del carico termico, con termostato integrato [N/A]
			controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna [N/A]
			controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna [N/A]
Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)			
			potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente [no]
			due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente [no]
			con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico [no]
			con controllo elettronico della temperatura ambiente [no]
			con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero [no]
			con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale [si]
Contatti		ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France	

<http://www.erp-equation.com/heaters>

1. ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 τών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και εάν οι ενδεχόμενοι κίνδυνοι έχουν αντιμετωπιστεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών θα πρέπει μόνο να θέτουν τη συσκευή σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας, υπό την προϋπόθεση η συσκευή να έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί σε κανονική προβλεπόμενη θέση και τα παιδιά αυτά να βρίσκονται υπό επίβλεψη ή να έχουν λάβει οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και να έχουν κατανοήσει καλά τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει ούτε να συνδέουν τη συσκευή στο ρεύμα ούτε να την καθαρίζουν, ούτε να προβαίνουν στη συντήρηση που πραγματοποιείται από το χρήστη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ-** Ορισμένα τμήματα του προϊόντος αυτού ενδέχεται να θερμανθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην παρουσία παιδιών και ευάλωτων ατόμων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή κάποιο άτομο με αντίστοιχες ικανότητες ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Προς αποφυγή του κινδύνου ακούσιου επανοπλισμού του θερμικού διακόπτη, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικού διακόπτη, όπως χρονοδιακόπτης ή να συνδεθεί με δίκτυο το οποίο τίθεται τακτικά υπό τάση και εκτός τάσης από τον προμηθευτή ηλεκτρικής ενέργειας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προς αποφυγή της υπερθέρμανσης, μην καλύπτετε τη συσκευή θέρμανσης.
- Η συσκευή θέρμανσης δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** προς αποφυγή κάθε κινδύνου για τα μικρά παιδιά, η συσκευή αυτή πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε η χαμηλότερη θερμαινόμενη μπάρα να βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 600 mm από το έδαφος.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής της οποίας το ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας δεν ξεπερνά τα 30 mA.
- Σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης, στη σταθερή σωλήνωση θα πρέπει να προβλεφθεί ένα μέσο αποσύνδεσης από το δίκτυο τροφοδοσίας με διαχωρισμό επαφών σε όλους τους πόλους.
- Όσον αφορά τις λεπτομέρειες εγκατάστασης και σύνδεσης της συσκευής, ανατρέξτε στις παρακάτω παραγράφους του εγχειριδίου.
- Για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, ανατρέξατε στο κεφάλαιο <<Εγκατάσταση>> και <<Στερέωση της συσκευής στον τοίχο>>.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Συνδέστε τους δύο αγωγούς του καλωδίου τροφοδοσίας σε ένα κιβώτιο σύνδεσης τηρώντας την παρακάτω πολικότητα:
 - Φάση: Καφέ
 - Ουδέτερο: Μπλε
- **Προειδοποίηση:** σύμφωνα με τις απαιτήσεις του γαλλικού προτύπου ηλεκτρικής εγκατάστασης NF C 15-100, η συσκευή αυτή πρέπει να εγκαθίσταται αποκλειστικά στις ζώνες 2 του μπάνιου.
Σημείωση: Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Στερέωση της συσκευής στον τοίχο

1. Επιλέξτε έναν τοίχο αρκετά μεγάλο για την εγκατάσταση της συσκευής:
2. Χρησιμοποιήστε το τρυπάνι Φ6 για να ανοίξετε έξι τρύπες που να αντιστοιχούν στις παρακάτω θέσεις:
3. Τοποθετήστε τα ούπα που περιλαμβάνονται στο σακουλάκι εξαρτημάτων μέσα στις έξι οπές που διανοίξατε.
4. Αποσπάστε το στήριγμα από τη συσκευή και τοποθετήστε το στον τοίχο επάνω στα πέντε πιο χαμηλά ούπα. Στερεώστε το στήριγμα στον τοίχο χρησιμοποιώντας πέντε βίδες ST4X35.
5. Αναρτήστε τη συσκευή θέρμανσης στον τοίχο βιδώνοντας μια βίδα ST4X35 μέσα στο επάνω ούπα.
6. Σφίξτε τις τέσσερις βίδες M5X12 της δεξιάς πλευράς και τη βίδα ST4X12 της αριστερής πλευράς για να στερώσετε τη συσκευή.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όταν η συσκευή είναι στην πρίζα και πατήσετε το κουμπί ON/OFF (0/I) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής, ακούγεται ένας χαρακτηριστικός όχος και η οθόνη αναβοσβήνει για 3 δευτερόλεπτα. Έπειτα μπαίνει σε λειτουργία αναμονής. Πατήστε ξανά αν θέλετε να την απενεργοποιήσετε.

Στη λειτουργία αναμονής μπορείτε να ορίσετε την ημέρα και την ώρα

- ΟΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΗΜΕΡΑ

Πιέστε SET και θα ανάψει το εικονίδιο της ημέρας (1 2 3 4 5 6 7). Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να ορίσετε την τρέχουσα ημέρα. Έπειτα πιέστε OK ώστε να αποθηκευτεί και θα μεταβείτε αυτόματα στο επόμενο βήμα για τη ρύθμιση της ώρας

- ΟΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΩΡΑ

Το εικονίδιο της ώρας 01:00 ανάβει. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να ορίσετε την ώρα. Έπειτα πιέστε το OK και θα ανάψει το εικονίδιο 00:01 για τα λεπτά. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να ορίσετε τα λεπτά. Τέλος, πιέστε OK ώστε να επιβεβαιωθεί η επιλογή σας και ν' αποθηκευτεί αυτόματα.

Χειροκίνητος τρόπος λειτουργίας:

Πιέστε , έναρξη στα 2000W (στην οθόνη εμφανίζεται) και κάντε τα παρακάτω:

1) ΟΡΙΣΜΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Πιέστε SET και το εικονίδιο της θερμοκρασίας δείχνει 20 (η προεπιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας είναι 20°C). ρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και πιέστε OK για επιβεβαίωση (επιλεγμένο εύρος θερμοκρασίας μεταξύ 5°C - 40°C).

2) ΑΛΛΑΓΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

Στον χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας πιέστε ώστε να ρυθμίσετε την ισχύ με τη σειρά που ακολουθεί: 2000 W() – 1000 W() - Ανεμιστήρας(). Πιέστε ξανά και θα επαναληφθεί ο κύκλος μεταβολής της στάθμης ισχύος.

Λειτουργία παραθύρου(Να εργάζεστε MONO κατά τη διάρκεια του Χειροκίνητος προγράμματος):

Πιέστε για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου:

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου, αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κατά 5-10 °C εντός δέκα λεπτών, η συσκευή σταματάει να λειτουργεί εντός 30 λεπτών και μπαίνει σε λειτουργία αναμονής.

Πιέστε ξανά το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου.

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ)

Επεξήγηση του εβδομαδιαίου προγράμματος:

1. Μπορεί να ρυθμιστεί ανά ημέρα από τη Δευτέρα έως την Κυριακή. Για κάθε ημέρα, μπορούν να οριστούν 2 περίοδοι λειτουργίας (P1/P2)

2. Κατά τη διάρκεια του εβδομαδιαίου προγράμματος, η συσκευή είναι σε λειτουργία πλήρους ισχύος (2000 W).
3. Ο αισθητήρας σώματος λειτουργεί μόνο στο εβδομαδιαίο πρόγραμμα εφόσον είναι ενεργοποιημένος.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ:

Σε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ: Πιέστε για 3 δευτερόλεπτα και μπαίνει στη ρύθμιση ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ. Το εικονίδιο αναβοσβήνει στην οθόνη μέχρι να ολοκληρωθεί η ρύθμιση. Επίσης, αναβοσβήνει το εικονίδιο της ημέρας (1 2 3 4 5 6 7). Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να επιλέξετε την ημέρα, Το P1 εμφανίζεται στην οθόνη (στην αρχική ρύθμιση, στην ώρα φαίνεται η ένδειξη «OFF»). Πιέστε , η ώρα θα γίνει και μπορείτε να ξεκινήσετε τη ρύθμιση! Έπειτα πιέστε OK για να προχωρήσετε στο επόμενο βήμα - ρύθμιση της ώρας αφύπνισης. Η ένδειξη της ώρας ανάβει, για τη ρύθμιση χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - (23ωρη μορφή). Στη συνέχεια πιέστε OK, και προχωρήστε στο επόμενο βήμα - ρύθμιση λεπτών. Το εικονίδιο των λεπτών αναβοσβήνει. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να ρυθμίσετε τα λεπτά (0-58λεπτά). Έπειτα πιέστε OK για να προχωρήσετε στο επόμενο βήμα - ρύθμιση της θερμοκρασίας. Το εικονίδιο της θερμοκρασίας δείχνει 20 (η προεπιλεγμένη ρύθμιση της θερμοκρασίας είναι 20 °C). Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία (επιλεγμένο εύρος θερμοκρασίας μεταξύ 5 °C - 40 °C). Έπειτα πιέστε OK για να προχωρήσετε στο επόμενο βήμα - ρύθμιση της ώρας απενεργοποίησης.

Η ένδειξη της ώρας ανάβει, για τη ρύθμιση χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - (23ωρη μορφή). Στη συνέχεια πιέστε OK, και προχωρήστε στο επόμενο βήμα - ρύθμιση λεπτών Το εικονίδιο των λεπτών αναβοσβήνει. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - για να ρυθμίσετε τα λεπτά (0-59 λεπτά). Πιέστε OK για επιβεβαίωση και αυτομάτως μπαίνει στην επόμενη περίοδο λειτουργίας. Σε αυτόν τον κύκλο μπορείτε να ορίσετε χρονοδιακόπτη για την έναρξη και τη διακοπή λειτουργίας της συσκευής και για τις 7 ημέρες.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θα εμφανιστεί η ένδειξη . Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε το εβδομαδιαίο πρόγραμμα, πιέστε για απενεργοποίηση και η ένδειξη θα εξαφανιστεί από την οθόνη.

Παρατήρηση:

1. Κατά τη διαδικασία της ρύθμισης του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ προγράμματος, αν επιθυμείτε να τελειώσετε γρήγορα τη ρύθμιση, πιέστε για 3 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση και έξοδο.
2. Εφόσον ολοκληρώσετε όλες τις ρυθμίσεις (14 περίοδοι λειτουργίας = 7 ημέρες x2 περιόδοι/ημέρα), αν θέλετε να αφαιρέσετε μία περίοδο πηγαίνετε στη συγκεκριμένη περίοδο, έπειτα πιέστε και στην ώρα θα γράφει «OFF».
3. Για την τρέχουσα ημέρα: Πριν την έναρξη της P1, προβάλλεται η περίοδος εργασίας P1 στην οθόνη. Όταν ολοκληρωθεί η P1, προβάλλεται στην οθόνη η περίοδος λειτουργίας P2. Όταν ολοκληρωθεί η P2, το σύμβολο χρονοδιακόπτη προβάλλεται στην οθόνη.

ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΠΕΤΣΕΤΩΝ:

1. Αφού έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή, πιέστε μία φορά την ένδειξη  ώστε να ενεργοποιηθεί η βάση για τις πετσέτες και πιέστε ακόμη μία φορά την ένδειξη  για να την απενεργοποιήσετε.
2. Όταν είναι ενεργοποιημένη η βάση για τις πετσέτες: Αν μαζέψετε τη βάση για τις πετσέτες, το εικονίδιο  θα εξαφανιστεί από την οθόνη και το στέγνωμα θα σταματήσει. Αν ανοίξετε τη βάση, το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη και ξεκινάει το στέγνωμα με ισχύ 45W.
3. Η λειτουργία θέρμανσης της βάσης πετσετών είναι ανεξάρτητη και δεν συνδέεται με τη θέρμανση της συσκευής. Η περίοδος λειτουργίας είναι 2 ώρες. Το στέγνωμα θα σταματήσει αυτόματα σε δύο ώρες αν δεν απενεργοποιήσετε χειροκίνητα τη συσκευή και το εικονίδιο  θα εξαφανιστεί από την οθόνη.

Σημείωση: Το μέγιστο βάρος που μπορεί να αναλάβει η συσκευή είναι λιγότερο από 2 κιλά/μπάρα (συνολικά 6 κιλά και για τις 3 μπάρες)

ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΣΩΜΑΤΟΣ (Να εργάζεστε MONO κατά τη διάρκεια του εβδομαδιαίου προγράμματος)

Πιέστε  για να ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα σώματος και το εικονίδιο  αναβοσβήνει στην οθόνη. Πιέστε ξανά για να απενεργοποιηθεί και το εικονίδιο  θα εξαφανιστεί από την οθόνη. Ο αισθητήρας σώματος λειτουργεί μόνο στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ, και όχι στον ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΤΡΟΠΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. Όταν λειτουργεί ο αισθητήρας σώματος και δεν ανιχνευτεί κανείς εντός 15 λεπτών, η συσκευή κλείνει αυτόματα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

Το φίλτρο λερώνεται κατά τη λειτουργία και μετά από 150 ώρες χρήσης, το εικονίδιο  αναβοσβήνει και εκπέμπεται ένας ήχος «ΜΠΙΠ, ΜΠΙΠ, ΜΠΙΠ...». Πατήστε το **OK**, ο ήχος σταματά ενώ το εικονίδιο  αναβοσβήνει. Σβήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το φίλτρο που βρίσκεται στο πίσω μέρος. Καθαρίστε το φίλτρο κατευθείαν κάτω από το νερό. Μην χρησιμοποιείτε καυστικές ή λειαντικές ουσίες κατά το καθάρισμα, διότι θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στο φίλτρο. Αφήστε έπειτα το φίλτρο να στεγνώσει μόνο του.

Η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει πριν εξαφανιστεί το εικονίδιο , αυτό απαιτεί περίπου 15 λεπτά.

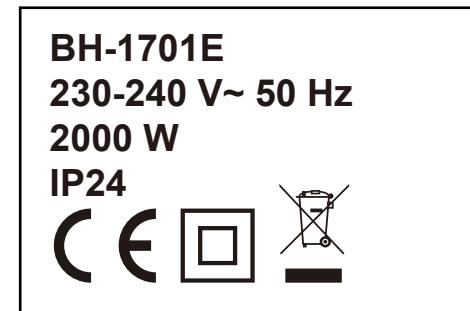
Έπειτα επαναποθετείστε το φίλτρο σύμφωνα με τηγραμμή ένδειξης (βλέπε παρακάτω σχέδιο). Σπρώξτε το φίλτρο μέχρι να μην μπορεί πια να κουνηθεί.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: μπορείτε να αφαιρείτε και να επαναποθετείτε το φίλτρο από τα αριστερά.

5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Το λογότυπο αυτό επισημαίνει ότι, στις χώρες της ΕΕ, το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Ανακυκλώστε υπεύθυνα προκειμένου να αποφύγετε μια λανθασμένη επεξεργασία, επιβλαβή για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να συμβάλλετε στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για την απόρριψη της μεταχειρισμένης συσκευής σας, χρησιμοποιήστε συστήματα ανάκτησης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Θα μπορέσουν να προβούν στην ανακύκλωση του προϊόντος με απόλυτη ασφάλεια.



Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	Αριθμητική τιμή	Μονάδα	Χαρακτηριστικό	Μονάδα
Θερμική ισχύς					Είδος Θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυστημάτων (να επλέγεται μία δυνατότητα)
Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	2.0	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ηνωματωμένο θερμοστάτη	[ά.α]
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P_{min}	0.00036	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	[ά.α]
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	P_{max}	1.89	kW	ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα	[ά.α]
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας					
στην ονομαστική θερμική ισχύ	el_{nom}	ά.α	kW	Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεχθεί μία δυνατότητα)	
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el_{min}	ά.α	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
σε κατάσταση αναμονής	el_{w}	0.00036	kW	δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βιαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
				με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	[όχι]
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	[ναι]
				Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)	
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας	[ναι]
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου	[ναι]
				με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	[όχι]
				με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	[όχι]
				με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	[όχι]
				με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφράγας	[όχι]
Στοιχεία επικοινωνίας:	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France				

<http://www.erp-equation.com/heaters>

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby, o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie mogą wykorzystywać urządzenia do zabawy.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez dozoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku 3 do 8 lat mogą jedyniełączyć lub wyłączyć urządzenie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w normalnym, przewidzianym do tego położeniu, a dzieci pozostają pod opieką lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i dobrze zrozumiały potencjalne zagrożenia. Dzieci w wieku 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać innych czynności konserwacyjnych.

UWAGA – niektóre części urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować poparzenia. W obecności dzieci i osób o ograniczonych możliwościach należy zachować szczególną uwagę.

- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, jeżeli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub inne wykwalifikowane osoby.
- UWAGA:** W celu uniknięcia zagrożenia związanego z przypadkowym zresetowaniem bezpiecznika termicznego, niniejsze urządzenie nie powinno być zasilane przy użyciu zewnętrznego przełącznika, np. minutnika, lub podłączone do sieci, która jest regularnie włączana i wyłączana przez dostawcę prądu.
-  **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywać grzejnika.
- Grzejnika nie wolno umieszczać tuż pod gniazdkiem elektrycznym.
- OSTRZEŻENIE:** aby uniknąć wszelkich zagrożeń dla małych dzieci, urządzenie należy montować w taki sposób, by najniższa szyna grzewcza znajdowała się na wysokości co najmniej 600 mm nad posadzką.
- Urządzenie musi być zasilane z obwodu wyposażonego w wyłącznik

różnicowoprądowy, którego nominalny prąd roboczy nie przekracza 30 mA.

- W instalacji elektrycznej budynku należy zastosować odłącznik rozłączający wszystkie biegony zasilania z separacją styków zgodnie zasadami dotyczącymi instalacji.
- Szczegóły montażu i podłączenia elektrycznego – patrz punkty poniżej.
- Informacje dotyczące montażu podano w rozdziałach „Montaż” i „Mocowanie urządzenia do ściany”.

2. MONTAŻ

- Podłączyć obydwa przewody kabla zasilającego do puszki podłączeniowej przestrzegając poniższego układu biegunów:
- Faza: brązowy
 - Zero: niebieski
- **Ostrzeżenie: urządzenie może być instalowane wyłącznie w przestrzeni 2 łazienek określonej zgodnie z wymogami francuskiej normy dotyczącej instalacji elektrycznych NF C 15-100.**
- Uwaga:** W celu uzyskania pomocy sugerujemy wezwanie zawodowego elektryka.

Mocowanie grzejnika do ściany

1. Do montażu grzejnika wybrać ścianę o wystarczającej wielkości.
2. Za pomocą wiertła Ø6 wywiercić trzy otwory w ścianie, w miejscach podanych poniżej.
3. Włożyć kołki rozporowe z torebki z akcesoriami do trzech wywierconych otworów.
4. Zdemontować wspornik urządzenia i umieścić go na ścianie na dwóch dolnych kołkach rozporowych. Zamocować wspornik do ściany za pomocą dwóch wkrętów ST4X35.
5. Zamocować urządzenie do ściany wkręcając wkręt ST4X35 do górnego kołka rozporowego.
6. Aby zamocować urządzenie, przykręcić dwie śruby M5X12 po prawej stronie i jeden wkręt ST4X12 po lewej stronie.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Po podłączeniu produktu do zasilania i naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania (0/I) znajdującego się z tyłu urządzenia, brzęczek wyemitemuje sygnał dźwiękowy, a ekran zamiga przez 3 s i urządzenie przejdzie w tryb czuwania. W celu wyłączenia urządzenia należy go ponownie naciąć.

W trybie czuwania można ustawić dzień i godzinę.

- USTAWIĆ AKTUALNY DZIEŃ

Nacisnąć przycisk SET, ikona dni (1 2 3 4 5 6 7) zacznie migać. Użyć + i - do ustawienia bieżącego dnia. Następnie nacisnąć OK, aby zapisać i przejść automatycznie do następnego kroku ustawiania godziny

- USTAWIĆ AKTUALNĄ GODZINĘ

Ikona godzin 01:00 migła. Użyć + i - do ustawienia godziny. Następnie nacisnąć OK, zacznie migać ikona minut 00:01. Użyć + i - do ustawienia minut. Na koniec nacisnąć OK aby potwierdzić i zapisać automatycznie.

Tryb ręczny:

Nacisnąć , rozruch nastąpi z mocą 2000 W (wyświetla na ekranie), można wykonać następujące czynności:

1) USTAWIENIE TEMPERATURY

Nacisnąć SET, w ustawieniu temperatury, zacznie migać 20 (domyślna temperatura to 20 °C), użyć + i - aby wybrać temperaturę i nacisnąć OK aby potwierdzić (wybór w zakresie temperatur 5 °C – 40 °C).

2) ZMIANA MOCY

W Trybie ręcznym, nacisnąć aby ustawić moc w następującej kolejności: 2000 W() – 1000 W() - Wentylator(). Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje powtórzenie cyklu wyboru mocy.

Tryb okna (Należy pracować WYŁĄCZNIE podczas programu ręczny) :

Naciśnij aby włączyć wykrywanie otwartych okien:

W trybie wykrywania otwartego okna, jeśli temperatura otoczenia spadnie o 5-10°C w ciągu 10 minut, urządzenie wyłączy się po 30 minutach i przejdzie w tryb czuwania.

Naciśnij ponownie przycisk w celu wyłączenia trybu okna.

USTAWIENIE PROGRAMU TYGODNIOWEGO (TRYB PROGRAMU)

Objaśnienie tygodniowego programu:

1. Można ustawić dzień po dniu od poniedziałku do niedzieli. Dla każdego dnia można ustawić 2 okresy robocze (P1/P2).

- Podczas programu tygodniowego urządzenie pracuje z pełną mocą (2000 W)
- Czujnik obecności działa w programie tygodniowym tylko wtedy, kiedy jest włączony.

USTAWIENIE PROGRAMU TYGODNIOWEGO:

W TRYBIE CZUWANIA: Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, nastąpi przejście do ustawień PROGRAMU TYGODNIOWEGO, ikona będzie migać na ekranie aż do zakończenia całego ustawienia. Ikony dni (1 2 3 4 5 6 7) zaczynają migać, użyć + i - do wyboru dnia, P1 pokazuje się na ekranie (dla ustawienia początkowego czas pokazuje "OFF"(WYŁ)). Nacisnąć , aby zacząć ustawiać godzinę. Następnie nacisnąć OK, aby przejść do następnego kroku - ustawienia godziny wybudzania: miga godzina, i zrobić to przy pomocy przycisków + i - (23-godz). Następnie nacisnąć przycisk OK, aby przejść do następnego kroku - ustawienia minut: miga ikona minut . Użyć przycisku + i - aby ustawić minuty(0-58 minuty). Następnie nacisnąć przycisk OK, aby przejść do następnego kroku - ustawienia temperatury: w ustawianiu temperatury miga 20 (domyślna temperatura to 20 °C), użyć + i - aby ustawić (wybór w zakresie temperatur 5°C-40 °C). Nacisnąć OK, aby przejść do następnego kroku - ustawienia czasu wyłączenia: miga godzina, za pomocą + i - ustawić (23-godz). Następnie nacisnąć przycisk OK, aby przejść do następnego ustawienia minut: miga ikona minut . Przy pomocy + i - ustawić minuty (0-59 minuty). Nacisnąć OK aby potwierdzić i i przejść automatycznie do następnego okresu pracy. W tym cyklu można zaprogramować 7-dni przy pomocy programatora czasowego. Zostanie wyświetlona ikona na ekranie statusu pracy. Aby wyłączyć program tygodniowy, naciśnij aby go wyłączyć, a ikona zniknie z ekranu.

Uwagi:

- Podczas procesu ustawiania programu TYGODNIOWEGO, w celu szybkiego zakończenia ustawień, należy nacisnąć przez 3 sekundy aby potwierdzić i zakończyć ustawianie.
- Po wprowadzeniu wszystkich ustawień (14 okresów roboczych = 7 dni x 2 okresy/dzień), jeśli chcesz usunąć 1 okres: przejdź do tego okresu, a następnie naciśnij , czas zmieni się na "WYŁ".
- Bieżący dzień: zanim rozpoczęcie się P1, na ekranie wyświetlany będzie okres pracy P1; jeśli P1 minie, na ekranie wyświetlany będzie okres pracy P2; jeśli P2 minie, na ekranie wyświetlany będzie symbol minutnika.

PODGRZEWANIE RĘCZNIKÓW:

- Po włączeniu urządzenia, nacisnąć raz aby włączyć grzejnik, nacisnąć ponownie aby go wyłączyć.
- Przy włączonym grzejniku na ręczniki, po złożeniu stojaka ikona zniknie z ekranu a urządzenie przestanie podgrzewać ręcznik; po rozłożeniu stojaka na ręczniki na ekranie pojawi się ikona i zacznie on nagrzewać do 45W.

- Funkcja ogrzewania stojaka na ręczniki nie zależy od funkcji ogrzewania urządzenia. Okres pracy wynosi 2 godziny. Stojak przestanie grzać automatycznie po 2 godzinach jeśli nie wyłączy się go ręcznie,a ikona zniknie z ekranu.

Uwaga: Maksymalne obciążenie ręcznikami powinno być mniejsze niż 2 kg/drążek (łącznie 6 kg dla 3 drążków).

CZUJNIK OBECNOŚCI (Należy pracować WYŁĄCZNIE podczas programu tygodniowego)

Nacisnąć aby włączyć czujnik obecności, ikona zacznie migać na ekranie. Nacisnąć ponownie, aby go wyłączyć a ikona zniknie z ekranu. Czujnik obecności będzie działał wyłącznie w TRYBIE PROGRAMOWANIA TYGODNIOWEGO a nie w TRYBIE RĘCZNYM. Jeśli czujnik nie wykryje obecności w ciągu 15 minut, spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia.

4. CZYSZCZENIE FILTRA

Podczas użytkowania urządzenia filtr ulega zanieczyszczeniu i po 150 godzinach pracy zaczyna migać ikona , a urządzenie emisuje powtarzalny sygnał dźwiękowy. Naciśnięcie przycisku OK powoduje wyłączenie dźwięku, natomiast ikona miga nadal. Wyłączyć urządzenie i wyjąć filtr z tyłu urządzenia. Wyczyścić filtr pod bieżącą wodą. Do czyszczenia filtra nie używać substancji żrących ani ściernych, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Następnie poczekać na wyschnięcie filtra.

Urządzenie nie może działać zanim nie zniknie ikona , co trwa zazwyczaj około 15 minut.

Zamontować filtr zgodnie z oznaczeniem (patrz schemat poniżej).

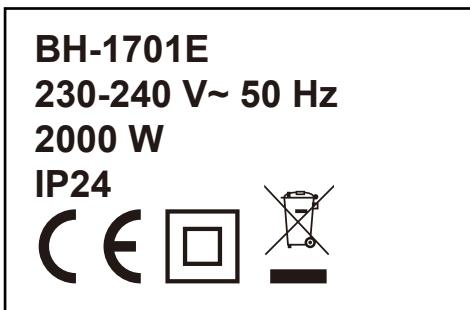
Wsunąć filtr tak, by nie mógł się poruszyć.

UWAGA: filtr można wyjmować i wkładać od strony lewej.

5. RECYKLING



Symbol ten oznacza, że w UE urządzenie nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy je poddać odpowiedzialnemu recyklingowi, aby jego nieprawidłowe przetworzenie nie spowodowało szkód dla środowiska ani dla zdrowia publicznego, ale przyczyniło się do zrównoważonego wykorzystywania zasobów. Aby odestać stare urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich punktów zbiórki lub zwrócić się do punktu sprzedaży, w którym nabyto urządzenie. Będą one mogły zapewnić całkowicie bezpieczny recykling urządzenia.



Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: BH-1701E				Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna								Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2.0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[ND]				
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{\min}	0.00036	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[ND]				
Maksymalna stała moc cieplna	P_{max}	1.89	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[ND]				
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				moc cieplna regulowana wentylatorem	[ND]				
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{nom}	ND	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)					
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{\min}	ND	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]				
W trybie czuwania	el_{st}	0.00036	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]				
								mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	
								elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	
								elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobrym	
								elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	
								Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
								regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	
								regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	
								z regulacją na odległość	
								z adaptacyjną regulacją startu	
								z ograniczeniem czasu pracy	
								z czujnikiem ciepła promieniowania	
Dane teleadresowe	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France								

<http://www.erp-equation.com/heaters>

1. Правила безопасности

- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с недостаточно развитыми физическими, сенсорными или умственными способностями, либо недостаточным опытом или знаниями, если за ними ведется наблюдение, или если они ознакомлены с инструкцией по безопасному использованию прибора и понимают все связанные с этим риски. Дети не должны играть с прибором.
- Уборка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра старших.
- Следует держать подальше от прибора детей в возрасте до 3 лет, если они не находятся под постоянным наблюдением. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать или выключать прибор, при условии, что последний был помещен или установлен в предусмотренное инструкцией соответствующее положение, и если дети находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают потенциальные опасности. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, настраивать, очищать прибор или делать техническое обслуживание.

ВНИМАНИЕ - Некоторые части данного прибора могут нагреваться и вызвать ожоги. Необходимо обратить особое внимание на присутствие возле прибора детей и людей с ограниченными возможностями.

- Если шнур питания прибора поврежден, он должен быть заменен производителем, его агентом по обслуживанию или соответствующим квалифицированным персоналом для избежания опасности поражения электрическим током.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание опасности из-за случайного повторного включения тепловой защиты, этот прибор не должен подключаться через внешний переключатель, например, таймер или подключаться к цепи, которая регулярно включается и выключается компанией поставщиком электроэнергии.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель посторонними предметами.
- Отопительный прибор не должен быть помещен прямо под розеткой.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** для того, чтобы исключить опасность для детей

раннего возраста, данное устройство надо устанавливать таким образом, чтобы самая низкая нагревательная планка располагалась на высоте минимум 600 мм от поверхности пола.

- Питание устройства должно осуществляться через устройство защитного отключения, номинальный рабочий ток которого не превышает 30 мА.
- Для отключения от питающей сети, должно быть предусмотрено стационарное устройство, имеющее в отключенном состоянии разрыв между контактами всех полюсов, и соответствующее правилам по монтажу электрооборудования.
- Для уточнения всех деталей, связанных с установкой и подключением прибора, следует внимательно изучить приводимые ниже пункты настоящей инструкции.
- Для получения информации, относящейся к установке, см. раздел <<Установка>> и <<Крепление устройства на стене>>.

2. УСТАНОВКА

→ Подсоедините две жилы силового кабеля к клеммной коробке, соблюдая нижеуказанную полярность:

- Фаза: Коричневый
- Ноль: Синий

→ Предупреждение: этот прибор должен устанавливаться в зонах 2 ванной комнаты в соответствии с требованиями французского стандарта по электрическим установкам NF C 15-100.

Примечание: В случае необходимости, мы предлагаем вам обращаться за помощью к квалифицированному электрику.

Крепление прибора к стене

1. Выберите стену, на которой имеется достаточно пространства для установки прибора:
2. При помощи сверла Ф6 необходимо просверлить три отверстия в стене, предварительно произведя разметку так, как это указано ниже:
3. Вставьте в три просверленных отверстия специальные дюбели, имеющиеся в монтажном комплекте.
4. Снимите с прибора монтажную планку и совместите ее на стене с двумя нижними дюбелями. Прочно закрепите монтажную планку на стене,

используя два винта ST4X35.

5. Установите прибор на стене при помощи винта ST4X35, закрутив его в верхний дюбель.
6. Закрутите два винта M5X12 с правой стороны и один винт ST4X12 с левой стороны для окончательной фиксации прибора на стене.

3. Инструкция по использованию

Когда изделие подключено нажмите кнопку ON/OFF (0 / I), расположенную на задней панели устройства, звучит сигнал «бип» и дисплей загорается на 3 секунды, затем переходит в режим ожидания. Нажмите еще раз, если вы хотите его выключить.

В режиме ожидания вы можете установить день и время

• УСТАНОВИТЬ ТЕКУЩИЙ ДЕНЬ

Нажмите SET, загорается значок дня (1 2 3 4 5 6 7). Используйте + и - для установки текущего дня. Затем нажмите OK, настройка сохранится и устройство автоматически перейдет к следующему шагу для установки часов

• УСТАНОВИТЬ ТЕКУЩИЙ ЧАС

Загорается значок часов 01:00. Используйте + и - для установки часов. Затем нажмите OK, загорится значок минут 00:01. Используйте + и - для установки минут. В конце нажмите OK, чтобы подтвердить и автоматически сохранить настройки.

Ручной режим:

Нажмите ⏪, запуск с 2000Вт (на экране показано ☀️☀️), вы можете сделать следующее:

1) УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажмите SET, настройка температуры будет показывать 20 (настройка по умолчанию - 20°C), используйте + и - для настройки и нажмите OK для подтверждения (выбранный температурный диапазон от 5°C до 40°C).

2) ИЗМЕНЕНИЕ МОЩНОСТИ

В Ручном режиме нажмите ☀️, чтобы установить мощность в следующем порядке: 2000 Вт (☀️☀️) - 1000Вт (☀️) - Вентилятор (⟳). Нажмите снова, чтобы повторить цикл изменения мощности.

Режим обнаружения открытого окна(Работает ТОЛЬКО во время выполнения программы ручной):

Нажмите ⏪, чтобы включить обнаружение открытого окна:

В режиме обнаружения открытого окна, как только температура окружающей среды упадет на 5-10 °C в течение 10 минут, изделие перестанет работать в течение 30 минут и перейдет в режим ожидания.

Нажмите кнопку ⏪ еще раз, чтобы отключить обнаружение открытого окна.

УСТАНОВКА ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (ПРОГРАММНЫЙ РЕЖИМ)

Объяснение еженедельной программы:

1. Она может устанавливаться на каждый день с понедельника по воскресенье. И для каждого дня можно установить 2 рабочих периода (P1/P2)
2. Изделие работает на полной мощности (2000Вт) во время еженедельной программы.
3. Датчик движения работает при еженедельной программе, только если она включена.

УСТАНОВКА ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ:

В РЕЖИМЕ STAND BY(ОЖИДАНИЕ): Нажмите ⏪ в течение 3 секунд, он войдет в настройку WEEKLY PROGRAM (ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ), значок ☰ будет гореть на экране до окончания полной настройки. И загорится значок дня (1 2 3 4 5 6 7), используйте + и -, чтобы выбрать день, P1 отображается на экране(для изначальной настройки время показывает «Выкл». Нажмите SET, время будет показывать 88:88 и можно начинать настройку). Затем нажмите «OK», он перейдет к следующему шагу - установке времени «пробуждения»: загорится время, используйте + и - для установки (23-часа). Затем нажмите OK, он перейдет к следующему шагу - установке минут: загорается значок минут 88:88. Используйте + и - для установки минут(0-58минут). Затем нажмите OK, он переходит к следующему этапу - настройке температуры: загорается значок настройки температуры 20 (настройка по умолчанию составляет 20°C), используйте + и - для установки (выбранный температурный диапазон 5°C-40°C). Нажмите OK, он перейдет к следующему шагу - установке времени выключения:

Загорится значок часов, используйте + и - для установки (23-часа). Затем нажмите OK, он перейдет к следующему шагу - установке минут: для установки минут загорится значок 88:88 минут(0-59минут). Используйте + и - для установки минут. Нажмите OK для подтверждения, и прибор автоматически перейдет к следующему рабочему периоду. В этом цикле вы можете установить таймер включения/выключения на 7 дней.

Значок ☰ будет отображаться в рабочем состоянии. Если вы хотите отключить еженедельную программу, нажмите ⏪ для выключения, и значок ☰ на экране исчезнет.

Примечание:

1. Во время настройки ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ программы, если вы хотите быстро завершить настройку, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд ⏪ для подтверждения и выхода.
2. После завершения всех настроек (14 рабочих периодов = 7 дней x 2 периода/день), если вы хотите удалить 1 период: перейдите к этому периоду, затем нажмите SET, время изменится на «Выкл».

3. Для текущего дня: перед началом выполнения программы P1 на экране отобразится рабочее время этой программы. Если программа P1 завершилась, на экране отобразится рабочее время программы P2. Если программа P2 завершилась, на экране отобразится символ таймера.

НАГРЕВ ПОЛОТЕНЦА

- После включения устройства нажмите  один раз, чтобы включить полотенцесушитель, нажмите  еще раз, чтобы его выключить.
- Когда полотенцесушитель включен: если сложить вешалку для полотенца, значок  исчезнет на экране и прекратит нагревание полотенца; если разложить вешалку для полотенца, на экране появится значок  , и она начнет нагреваться с мощностью 45Вт.
- Функция нагрева полотенцесушителя является независимой, нет связи с нагревом устройства. Рабочий период составляет 2 часа. Полотенцесушитель автоматически выключится через 2 часа, если вы не отключите его вручную, и значок  исчезнет с экрана.

Примечание: Максимальный опорный вес для полотенцесушителя должен составлять менее чем 2кг на каждую перекладину (всего 6 кг для 3 перекладин)

ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ (Работает ТОЛЬКО во время выполнения программы на неделю)

Нажмите  , чтобы включить датчик движень, на экране загорится значок  . Нажмите еще раз, функция выключится, и значок исчезнет  с экрана. Датчик движения будет работать только во время РЕЖИМА ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, и не будет работать во время РУЧНОГО РЕЖИМА. Когда датчик движения работает, если никто не будет обнаружен в течение 15 минут, он автоматически выключит устройство.

4. ЧИСТКА ФИЛЬТРА

В процессе использования фильтр покрывается грязью, и по истечению 150 часов использования начинает мигать иконка  , и издается звук «БИП, БИП, БИП». Нажмите на **OK**, звук прекратится, в то время как иконка  продолжит мигать. Выключите устройство, затем извлеките фильтр на задней части устройства. Почистите фильтр непосредственно под водой. Не используйте каустическое или абразивное вещество для чистки, поскольку оно может повредить фильтр. После этого дайте фильтру высокнуть. Устройство не может работать, пока не исчезнет иконка  , на это уходит приблизительно

15 минут.

После этого установите фильтр на место, обратите внимание, чтобы совпала отметка (см. рисунок ниже).

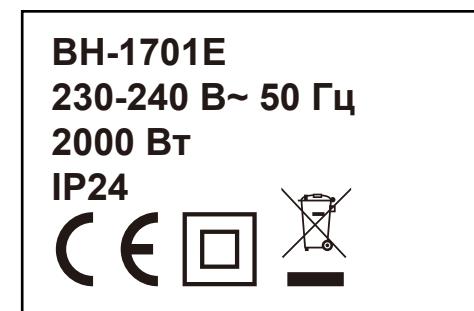
Вставьте фильтр так, чтобы он не болтался.

ПРИМЕЧАНИЕ: фильтр можно извлекать и устанавливать на место с левой, на выбор.

5. УТИЛИЗАЦИЯ



Этот знак обозначает, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории стран, входящих в ЕС. Для того чтобы избежать негативных последствий для окружающей среды или здоровья человека, к которым может привести неправильное обращение с данным продуктом, следует ответственно подходить к вопросу его надлежащей утилизации, что будет способствовать эффективному повторному использованию ресурсов. Для утилизации отслужившего прибора следует воспользоваться существующей системой сбора специальных отходов или обратиться к продавцу, у которого приобретался этот продукт. Только в этом случае можно гарантировать безопасную переработку и утилизацию данного продукта.



1. ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком щонайменше 8 років та особами з фізичними, сенсорними та ментальними обмеженнями або браком досвіду чи знань лише в разі належного нагляду або навчання відповідним інструкціям із використання пристрою та за умови усвідомлення пов'язаних із цим ризиків. Діти не повинні грati з пристроеm.
- Діти не повинні чистити та доглядати пристрій без нагляду.
- Слід тримати пристрій подалі від дітей до 3 років, принаймні якщо вони не знаходяться під постійним наглядом. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати пристрій лише за умови, що пристрій розміщено та встановлено у звичайному передбаченному положенні, і що діти знаходяться під наглядом або були навчені безпечному використанню пристрою і добре розуміють можливі небезпеки. Діти від 3 до 8 років не повинні приєднувати пристрій до мережі, регулювати, чистити та доглядати його.
- УВАГА** - Певні частини пристрою можуть сильно нагріватися і спричиняти опіки. Слід бути особливо пильними в разі присутності дітей та осіб з обмеженнями.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, його треба замінити у виробника, у його сервісному центрі або звернутися до іншого кваліфікованого фахівця, щоб уникнути небезпеки.
- УВАГА!** Щоб уникнути будь-якої небезпеки через мимовільне ввімкнення пристрою після спрацьовування термічного захисту, пристрій не повинен живитися через зовнішній розмикач, такий як таймер, або бути приєднаним до контуру, де регулярно падає і піднімається напруга.
-  **ОБЕРЕЖНО!** Щоб уникнути перегрівання, не накривайте обігрівач.
- Обігрівач не можна ставити безпосередньо під електричною розеткою.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** щоб уникнути будь-якої небезпеки для дітей молодшого віку, цей пристрій повинен встановлюватися так, щоб найнижча нагрівальна рейка знаходилася на відстані щонайменше 600 мм від підлоги.

- Пристрій повинен живитися через запобіжний автомат залишкового струму із номінальним робочим струмом не більше 30 мА.
- Згідно з правилами монтажу у фіксованій проводині має бути передбачений пристрій від'єднання від мережі живлення із зазором між усіма контактами.
- Подробиці встановлення та приєднання пристрою ви знайдете нижче у цьому посібнику.
- Інформацію про встановлення ви знайдете у розділі <<Встановлення>> та <<Закріплення пристрою на стіні>>.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ

- Приєднайте три дроти кабелю живлення до клемної коробки згідно зі схемою:
- Фаза: Брунатний
 - Нейтральний: Синій
- Попередження: цей пристрій можна використовувати лише в об'ємах 2 ванної кімнати згідно з вимогами французького стандарту електромонтажу NF C 15-100.
- Зауваження: Радимо звернутися по допомогу до фахівця-електрика.

Кріплення пристрою до стіни

- Виберіть достатньо велику стіну для монтажу пристрою:
- Свердлом Ø6 просвердліть три отвори у стіні у таких місцях:
- Вставте дюбелі із пакунка з додатковим приладдям у просвердлені отвори.
- Зніміть опору з пристрою, встановіть на стіну за допомогою двох нижніх дюбелів. Прикріпіть опору двома шурупами ST4X35.
- Повісьте пристрій на стіну, закрутівши шуруп ST4X35 у верхній дюбел.
- Закрутіть два гвинти M5X12 праворуч і шуруп ST4X12 ліворуч, щоб зафіксувати пристрій.

3. ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Коли виріб підключено натисніть кнопку ON/OFF (0 / I), розташовану на задній панелі пристроя, ззвучить сигнал «біп» і дисплей спалахне на 3 секунди, потім перейде в режим очікування. Натисніть ще раз, якщо ви хочете його вимкнути.

В режимі очікування ви можете встановити день і час

• ВСТАНОВИТИ ПОТОЧНИЙ ДЕНЬ

Натисніть SET, спалахує значок дня (1 2 3 4 5 6 7). Використовуйте + i - для установки поточного дня. Потім натисніть OK, налаштування збережеться і пристрій автоматично перейде до наступного кроку для встановлення годин

• ВСТАНОВИТИ ПОТОЧНИЙ ГОДИНУ

Спалахує значок годин 01:00. Використовуйте + i - для встановлення годин. Потім натисніть OK, спалахне значок хвилин 00:01. Використовуйте + i - для установки хвилин. Наприкінці натисніть OK, щоб підтвердити і автоматично зберегти налаштування.

Ручний режим:

Натисніть запуск з 2000Вт (на екрані показано), ви можете зробити наступне:

1) УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРИ

Натисніть SET, настройка температури буде показувати 20 (налаштування за замовчуванням – 20 °C), використовуйте + i - для налаштування і натисніть OK для підтвердження (обраний температурний діапазон від 5°C до 40°C).

2) ЗМІНА ПОТУЖНОСТІ

В Ручному режимі, натисніть , щоб встановити потужність в наступному порядку: 2000 Вт ()- 1000 Вт ()- Вентилятор (). Натисніть знову, щоб повторити цикл зміни потужності.

Режим виявлення відкритого вікна(Працюйте ТІЛЬКИ під час ручний програми):

Натисніть , щоб увімкнути виявлення відкритого вікна:

У режимі виявлення відкритого вікна, як тільки температура навколошнього середовища впаде на 5-10 °C протягом 10 хвилин, виріб перестане працювати протягом 30 хвилин і перейде в режим очікування.

Натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути виявлення відкритого вікна.

УСТАНОВКА ЩОТИЖНЕВОЇ ПРОГРАМИ (ПРОГРАМНИЙ РЕЖИМ)

Пояснення щотижневої програмами:

1. Вона може встановлюватися на кожен день з понеділка по неділю. І для кожного дня можна встановити 2 робочих періоди (P1/P2)
2. Виріб працює на повній потужності (2000 Вт) під час щотижневої програми.

3. Датчик руху працює при щотижневій програмі, тільки якщо вона включена.

УСТАНОВКА ЩОТИЖНЕВОЇ ПРОГРАМИ:

У РЕЖИМІ STAND-BY(ОЧІКУВАННЯ): Натисніть протягом 3 секунд, він увійде в налаштування WEEKLY PROGRAM (ЩОТИЖНЕВОЇ ПРОГРАМИ), значок буде світитися на екрані до закінчення повної настройки. І спалахне значок дня (1 2 3 4 5 6 7), використовуйте + i -, щоб вибрати день, P1 показує на екрані (для початкової настройки час показує «ВІКЛ». Натисніть , час буде показувати і можна починати налаштування). Потім натисніть «OK», він перейде до наступного кроку - встановлення часу «пробудження»: загориться час, використовуйте + i - для установки (23-години). Потім натисніть OK, він перейде до наступного кроку - встановлення хвилин: загоряється значок хвилин . Використовуйте + i - для установки хвилин(0-58хвилин). Потім натисніть OK, він переходить до наступного етапу - налаштування температури: спалахує значок настройки температури 20 (налаштування за замовчуванням становить 20°C), використовуйте + i - для установки (обраний температурний діапазон 5°C-40°C). Натисніть OK, він перейде до наступного кроку - встановлення часу виключення:

Загориться значок годин використовуйте + i - для установки (23-години). Потім натисніть OK, він перейде до наступного кроку - встановлення хвилин: для установки хвилин загориться значок хвилин. Використовуйте + i - для установки хвилин(0-59хвилин). Натисніть OK для підтвердження, і прилад автоматично перейде до наступного робочого періоду. У цьому циклі ви можете встановити таймер включення/вимикання на 7 днів. Значок буде відображатися в робочому стані. Якщо ви хочете відключити щотижневу програму, натисніть , щоб вимкнути, і значок зникне на екрані.

Примітка:

1. Під час налаштування ЩОТИЖНЕВОЇ програми, якщо ви хочете швидко завершити налаштування, натисніть і утримуйте протягом 3 секунд для підтвердження і виходу.
2. Після завершення всіх налаштувань (14 робочих періодів = 7 днів x 2 періоди/день), якщо ви хочете видалити 1 період: перейдіть до цього періоду, потім натисніть , час зміниться на «ВІКЛ».
3. Для поточного дня: перед початком P1 на екрані відображатиметься робочий період P1; якщо P1 пройде, на екрані відображатиметься робочий період P2; якщо P2 пройде, на екрані з'явиться символ таймера.

НАГРІВАННЯ РУШНИКІВ:

1. Після включення пристрою натисніть один раз, щоб включити рушникосушарку,

натисніть  ще раз, щоб її вимкнути.

- Коли рушникосушарка включена: якщо скласти вішалку для рушників,  значок зникне на екрані і припинить нагрівання рушника; якщо розкладти вішалку для рушників, на екрані з'явиться значок  , і вона почне нагріватися з потужністю 45 Вт.
- Функція нагрівання рушникосушарки є незалежною, немає зв'язку з нагріванням пристрою. Робочий період становить 2 години. Рушникосушарка автоматично вимикається через 2 години, якщо ви не відключите її вручну, і значок  зникне з екрана.

Примітка: Максимальна опорна вага для рушникосушарки повинна становити менше ніж 2кг на кожну перекладину (всього 6кг для 3 перекладин).

ДАТЧИК РУХУ (Працюйте ТІЛЬКИ під час щотижневої програми)

Натисніть  , щоб включити датчик руху, на екрані засвітиться значок  . Натисніть ще раз, функція вимкнеться, і значок  зникне з екрана. Датчик руху буде працювати тільки під час РЕЖИМУ ЩОТИЖНЕВОЇ ПРОГРАМИ, і не буде працювати під час РУЧНОГО РЕЖИМУ. Коли датчик руху працює, якщо ніхто не буде виявлений протягом 15 хвилин, він автоматично вимкне пристрій.

4. ЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

Фільтр забруднюється приблизно за 150 годин використання, значок  мигає, і лунає звуковий сигнал. Натисніть OK, звук зникне, і значок  припинить мигати. Вимкніть пристрій, витягніть фільтр позаду пристрою. Помийте фільтр під водою. Не використовуйте цдкі та абразивні речовини для чищення, бо вони можуть пошкодити фільтр. Дайте фільтру висохнути, не витирайте.

Фільтр не працюватиме, доки не зникне значок  , на що потрібно близько 15 хвилин. Встановіть фільтр за позначкою (див. схему нижче).

Вставте фільтр до упору.

ЗАУВАЖЕННЯ: ви можете знімати та встановлювати фільтр ліворуч, на ваш розсуд.

5. УТИЛІЗАЦІЯ



Цей логотип означає, що виріб не можна викидати зі звичайним сміттям на території ЄС. Утилізуйте його відповідально, щоб запобігти шкоді навколошньому середовищу та здоров'ю людей, і зробити свій внесок в щадливе використання ресурсів. Щодо утилізації вашого старого виробу звертайтеся до пунктів збирання та утилізації або до продавця, в якого ви придбали цей виріб. Вони мають забезпечити цілком безпечною утилізацією виробу.

**ВН-1701Е
230-240В~ 50Гц
2000 Вт
IP24**



1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii având cel puțin 8 ani și de către persoanele ale căror capacitați fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau care sunt lipsite de experiență și nu posedă cunoștințele necesare, dacă aceștia (acestea) sunt corect supravegheați (supravegheate) sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină siguranță și dacă au înțeles riscurile survenite. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat.
- Curățarea și întreținerea care îi revin utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Se recomandă să țineți la distanță copiii mai mici de 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia se află sub supraveghere continuă. Copiii cu vîrstă între 3 și 8 ani au voie doar să pornească sau să opreasă aparatul, cu condiția ca aparatul să fie pus sau montat într-o poziție normală prevăzută și ca acești copii să disponă de o supraveghere sau să fi primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină securitate și să fi înțeles riscurile posibile. Copiii cu vîrstă între 3 și 8 ani nu au voie nici să conecteze, nici să regleze, nici să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea care îi revine utilizatorului.
- ATENȚIE - Anumite părți ale acestui produs pot să devină foarte fierbinți și să provoace arsuri. Trebuie să acordați o atenție deosebită în prezența copiilor și persoanelor vulnerabile.**
- În cazul în care cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant, de către service-ul său postvânzare sau de către persoane cu calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
- **ATENȚIE:** Pentru a evita orice pericol datorită rearmării bruște a siguranței termice, acest aparat nu trebuie să fie alimentat prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un releu de temporizare, sau să fie conectat la un circuit care este pus și scos în mod regulat de sub tensiune de către furnizorul de curent electric.
-  **AVERTIZARE:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul de încălzit.
- Aparatul de încălzit nu trebuie să fie amplasat chiar sub o priză de curent.
- **AVERTISMENT:** pentru a evita orice pericol pentru copiii de vîrstă mică, acest aparat trebuie să fie instalat astfel încât șina cu încălzire cea mai de jos să se situeze la cel puțin 600 mm deasupra solului.

- Aparatul trebuie să fie alimentat cu un dispozitiv pe curent rezidual al căruia curent nominal de funcționare să nu depășească 30 mA.
- Un mijloc de deconectare de la rețeaua de alimentare, cu o distanță de deschidere a contactelor pe toți polii, trebuie prevăzut pe instalația electrică fixă conform regulilor de instalare.
- Referitor la detaliiile pentru instalarea și conectarea aparatului, consultați paragrafele de mai jos din manual.
- Pentru informații privind instalarea, consultați capitolul „Instalare” și „Fixarea aparatului pe perete”.

2. INSTALAREA

- Conectați cele două conductoare ai cablului de alimentare la un cofret de branșare, respectând polaritățile de mai jos:
- Fază: Maro
 - Neutru: Albastru
- **Avertisment:** acest aparat trebuie instalat doar în volumele 2 ale unei săli de baie conform exigențelor standardului francez privind instalările electrice NF C 15-100.
- Notă: Vă sugerăm să contactați un electrician profesionist pentru orice ajutor.

Fixarea aparatului pe perete

1. Alegeți un perete suficient de mare pentru a instala aparatul:
2. Utilizați burghiu cu Ø6 pentru a face trei găuri în perete, ținând cont de pozițiile de mai jos:
3. Introduceți diblurile din punga cu accesorii în cele trei găuri făcute.
4. Scoateți suportul de pe aparat și puneti-l pe perete, cu cele două dibluri situate în partea de jos. Fixați suportul pe perete, utilizând două șuruburi ST4X35.
5. Agătați aparatul pe perete, înșurubând un șurub ST4X35 în diblul din partea de sus.
6. Înșurubați două șuruburi M5X12 în dreapta și un șurub ST4X12 în stânga, pentru a fixa aparatul.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Când produsul este conectat la sursa de curent și apăsați butonul PORNIT/OPRIT (0/I) situat în spatele aparatului, se declanșează semnalul sonor iar ecranul luminează intermitent timp de 3s, iar apoi intră în mod așteptare (stand-by). Apăsați butonul din nou dacă dorîți să opriți aparatul. În mod așteptare, puteți configura data și ora.

• CONFIGURARE ZI

Apăsați SET, va lumina intermitent imaginea aferentă zilei (1 2 3 4 5 6 7). Folosiți + și - pentru a configura ziua curentă. Apoi apăsați OK; se va salva configurația și se va intra automat în noul pas, configurația orei.

• CONFIGURARE ORĂ

Imaginea aferentă orei 01:00 luminează intermitent. Folosiți + și - pentru a configura ora. Apoi apăsați OK, va lumina intermitent imaginea aferentă minutelor 00:01. Folosiți + și - pentru a configura minutul. La final, apăsați OK pentru a confirma și salva automat.

Modul manual:

Apăsați (1), începeți la 2000W (se va vedea ☀️☀️ pe ecran), după care puteți:

1) CONFIGURA TEMPERATURA

Apăsați SET, configurația temperaturii luminează intermitent la 20 (temperatura implicită este 20 °C), folosiți + și - pentru a seta și apăsați OK pentru a confirma (interval de temperatură selectat 5 °C – 40 °C).

2) SCHIMBA INTENSITATEA

În modul Manual, apăsați ☀️ pentru a configura intensitatea în următoarea ordine: 2000 W (☀️☀️) – 1000 W (☀️) – Ventilator (⌚). Dacă apăsați din nou se va repeta ciclul.

Mod fereastră(Funcționează NUMAI în timpul programului manual):

Apăsați ⏹ pentru a porni modul de detectare fereastră deschisă:

Când este activat modul de detectare fereastră deschisă, dacă temperatura ambientală scade cu 5-10°C în interval de 10 minute, aparatul se va opri după 30 de minute și va intra în mod stand-by.

Apăsați din nou butonul ⏹ pentru a opri modul de detectare fereastră deschisă.

CONFIGURARE PROGRAM SĂPTĂMÂNAL (MOD PROGRAM)

Explicație program săptămânal:

1. Se poate configura pentru fiecare zi, de luni până duminică. Pentru fiecare zi, se pot configura 2 perioade de lucru (P1/P2).
2. Produsul funcționează la intensitate maximă (2000 W) în timpul programului săptămânal.
3. Senzorul funcționează în timpul programului săptămânal doar dacă este pornit.

CONFIGURARE PROGRAM SĂPTĂMÂNAL:

În mod stand by: Apăsați (⌚) timp de 3 secunde, intră în configurația PROGRAMULUI SĂPTĂMÂNAL, luminează intermitent pe ecran imaginea ☀️ până la finalizarea întregii configurații. Când apare imaginea aferentă zilelor (1 2 3 4 5 6 7), utilizați + și - pentru selectarea zilei, P1 se afișează pe ecran (pentru configurația inițială, ora figurează ca „OFF”). Apăsați (SET), ora devine 88:88 și puteți începe configurația. Apoi apăsați OK, intră în pasul următor - configurație oră de trezire: ora luminează intermitent, folosiți + și - pentru a configura (format 23 ore). Apoi apăsați OK, intră la pasul următor - setare minute: imaginea cu minutele 88:88 luminează intermitent. Folosiți + și - pentru a configura minutul (0-58minutul). Apoi apăsați OK, intră la pasul următor - configurație temperatură: configurația temperaturii luminează intermitent la 20 (temperatura implicită este 20 °C), folosiți + și - pentru a seta (interval de temperatură selectat 5 °C – 40 °C). Apăsați OK, intră în pasul următor - configurație oră OFF:

Ora luminează intermitent, folosiți + și - pentru a configura (format 23 ore). Apoi apăsați OK, intră la pasul următor - setare minute: imaginea cu minutele 88:88 luminează intermitent. Folosiți + și - pentru a configura minutul (0-59minutul). Apăsați OK pentru a confirma și pentru a intra automat în următoarea perioadă de lucru. În acest ciclu, puteți configura ora de pornire și oprire a temporizatorului pentru 7 zile.

(⌚) se va afișa pe statusul de operare. Dacă dorîți să opriți programul săptămânal, apăsați (⌚) pentru oprire; va dispărea ecranul (⌚).

Mențiune:

1. În timpul configurării programului SĂPTĂMÂNAL, dacă dorîți să finalizați rapid configurația, apăsați (⌚) pentru 3 secunde pentru a confirma și ieși.
2. După finalizarea tuturor configurațiilor (14 perioade de lucru = 7 zile x 2 perioade/zi), dacă dorîți să îndepărtați 1 perioadă: mergeți la perioada respectivă, apăsați (SET), iar ora se va schimba în „OFF”.
3. Pentru ziua curentă: Înainte de pornirea P1, pe ecran va apărea perioada de funcționare pentru P1; dacă P1 trece, pe ecran va apărea perioada de funcționare pentru P2; dacă P2 trece, pe ecran va apărea simbolul temporizatorului.

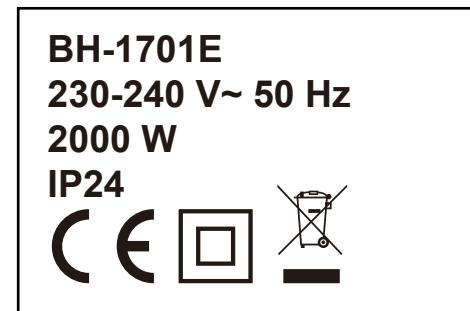
ÎNCĂLZIRE PROSOAPE:

1. După ce ați pornit aparatul, apăsați (ON) o dată pentru a activa etajera de prosoape, și apăsați (OFF) încă o dată pentru a dezactiva.
2. Când etajera pentru prosoape este pornită: dacă pliați etajera, imaginea ON| va dispărea de pe ecran și se va opri încălzirea prosoapelor; dacă etajera este desfăcută, imaginea ON| apare pe ecran și se pornește încălzirea cu 45W.
3. Funcția de încălzire a prosoapelor este independentă, fără legătură cu încălzirea aparatului. Perioada de funcționare este de 2 ore. Încălzitorul de prosoape se va opri automat în 2 ore dacă nu îl opriți manual, iar imaginea ON| va dispărea de pe ecran.

Notă: Greutatea maximă pentru prosoape este sub 2 kg/bară (6 kg în total pentru 3 bare)

SENZOR PERSOANE (Funcționează NUMAI în timpul programului săptămânal)

Apăsați  pentru a porni senzorul; va lumina intermitent imaginea  pe ecran. Apăsați din nou, se va opri, iar imaginea  va dispărea pe ecran. Senzorul de persoane funcționează doar în timpul MODULUI DE PROGRAM SĂPTĂMÂNAL (WEEKLY PROGRAM MODE), și nu în modul manual (MANUAL MODE). Când este pornit senzorul de persoane, dacă nu este detectată nicio persoană în interval de 15 minute, aparatul se va opri automat.



4. CURĂȚAREA FILTRULUI

Filtrul se murdărește în timpul utilizării și după 150 ore de utilizare, pictograma  luminează intermitent emițând un sunet „BIP, BIP, BIP...”. Apăsați , sunetul se oprește în timp ce pictograma  luminează intermitent. Stingeți aparatul, apoi scoateți filtrul din spatele aparatului. Curățați filtrul direct sub apă. Nu folosiți substanțe caustice sau abrazive în timpul curățării, încrucișând acestea riscă să deterioreze filtrul. Lăsați apoi filtrul să se usuce singur.

Aparatul nu poate funcționa înainte ca pictograma  să dispară, iar acest lucru durează aproximativ 15 minute.

Apoi montați din nou filtrul respectând linia de reper (cf. schema de mai jos).

Împingeți filtrul până când acesta nu se mai poate mișca.

OBSERVAȚIE: puteți scoate și remonta filtrul prin partea stângă, la alegere.

Cerințe privind informațiile referitoare la aparatelor electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): BH-1701E				Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
Puterea termică				Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)					
Puterea termică nominală	P_{nom}	2.0	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat				[Nu este cazul]	
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	0.00036	kW	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exteroară				[Nu este cazul]	
Puterea termică maximă continuă	P_{maxc}	1.89	kW	control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exteroară				[Nu este cazul]	
Consumul auxiliar de energie electrică				putere termică comandată de ventilator					
La putere termică nominală	el_{nom}	Nu este cazul	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)					
La putere termică minimă	el_{min}	Nu este cazul	kW	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei					
In modul standby	el_{st}	0.00036	kW	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei					
				cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic					
				cu control electronic al temperaturii camerei					
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică					
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală					
Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)									
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței					
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise					
				cu opțiune de control la distanță					
				cu demaraj adaptabil					
				cu limitarea timpului de funcționare					
				cu senzor cu bulb negru					
Date de contact	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France								

<http://www.erp-equation.com/heaters>



Acest logo indică faptul că, în cadrul UE, acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. Reciclați-l în mod responsabil, pentru a nu permite ca tratarea necorespunzătoare a acestuia să dăuneze mediului sau sănătății publice, contribuind în acest fel la reutilizarea durabilă a resurselor. Pentru a casa vechiul aparat, aveți grijă să apelați la sistemele de recuperare și de colectare sau contactați vânzătorul de la care ați cumpărat produsul. Aceștia vor putea să procedeze la reciclarea produsului în deplină siguranță.

1. SAFETY REQUIREMENTS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
-  **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- **WARNING:** In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- Appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- Means for disconnection having a contact separation in all poles must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Regarding the information for the installation and the connection of the

appliance, please refer to the relevant paragraphs below.

- Concerning installation information, please refer to the chapter <<Installation>> and <<Fixation of the appliance on the wall>>.

2. INSTALLATION

→ Connect the two conductors of the supply cable to a connection box in respecting the polarities as below:

- Live: Brown
- Neutral: Blue

→ **Warning: this product shall be installed in the volumes 2 only according the national wiring rules (For France NF C 15-100).**

Note: We suggest that you to contact a professional electrician for assistance.

Fixation of the appliance on wall

1. Choose a wall on which there is enough space:
2. Use a Ø6 drill to drill 6 holes according to following positions:
3. Fit the pegs from the accessory bag in these holes.
4. Detach the up-hook from the back of the appliance and put it in the position of the five pegs at the bottom. Fix the up-hook on wall with five ST4X35 screws.
5. Hang the appliance on wall with a ST4X35 screw on the peg above.
6. Tighten four M5X12 screws on the right side and one ST4X12 screw on the left side to fix the appliance.

3. INSTRUCTION FOR USE

When the product is plugged and push the ON/OFF (0/I) button located at the back of the appliance, the buzzer "beeps" and the screen flashes for 3s, then in the standby mode. Push again, if you want to switch off.

In standby mode, you can set the day and time

SET THE CURREN DAY

Press **SET**, the day icon (1 2 3 4 5 6 7) flashes. Use + and - to set current day. Then press **OK**, it will save and enter into next step automatically for hour setting

SET THE CURREN HOUR

The hour icon 01:00 flashes. Use + and - to set hour. Then press **OK**, the minute icon 00:01 flashes. Use + and - to set minutes. In the end, press **OK** to confirm and save automatically.

Manual mode:

Press  , start at 2000W (show   on screen), you can do the following:

1) SET TEMPERATURE

Press **SET**, setting temperature flashes 20 (default temperature setting is 20°C), use + and - to set and press **OK** to confirm (selected temperature range 5°C - 40°C).

2) CHANGE POWER

In Manual mode, press  to set the power in following order: 2000W( ) - 1000W() - Fan (). Press again, the power changing will repeat the cycle.

Window mode(ONLY work during manual program):

Press  to turn on open-window detection:

During open-window detection mode, once the ambient temperature drops 5-10°C within 10 minutes, then the product will stop working within 30 minutes and enter into stand by mode.

Press the  button again to turn off open-window detection.

WEEKLY PROGRAM SETTING (PROGRAM MODE)

Weekly program explain:

1. It can set day by day from Monday to Sunday. And for each day, it can set 2 working periods (P1/ P2)
2. The product works at full power(2000W) during weekly program.
3. Body sensor only works in weekly program if turn on.

WEEKLY PROGRAM SETTING:

In STANDY MODE: Press  for 3 seconds, it enters into WEEKLY PROGRAM setting, the icon  flashes on the screen until complete the whole setting. And the day icon (1 2 3 4 5 6 7) flashes,

use + and - to select the day, P1 shows in screen (The wake up time for the initial setting, the time shows "OFF". Press **SET**, the time become   and can start to set). Press **OK**, it enters into next step - wake up time setting: the hour flash (use + and - to set(23-hours)). Then press **OK**, it enters into next step - minutes setting: the minute icon   flashes. Use + and - to set minute(0-58 minutes). Then press **OK**, it enters into next step - temperature setting: setting temperature flashes 20 (default temperature setting is 20°C), use + and - to set(selected temperature range 5°C - 40°C). Press **OK**, it enters into next step - OFF time setting: the hour flash use + and - to set(23-hours). Then press **OK**, it enters into next step - minutes setting: to minute setting, the minute icon   flashes. Use + and - to set minute (0-59 minutes). Press **OK** to confirm and it automatically enter to next working period. In this cycle, you can set 7 days on/off timer.

The  will be displayed on the working status. If you want to turn off the weekly program, press  to turn off, and the  screen will disappear.

Remark:

1. During the process of WEEKLY program setting, if you want to quick finish the setting, press  for 3 seconds to confirm and exit.
2. After complete all settings(14 working periods=7daysx2periods/day), if you want to remove 1 period: go to this period, then press **SET**, the time will change to "OFF".
3. For the current day: Before P1 starts, P1 working period will on the screen; If P1 pass, P2 working period will on the screen; If P2 pass, the timer symbol will show on the screen.

TOWEL HEATING:

1. After switch on the machine, press  once to turn on the towel rack, press  one more to turn off.
2. When the towel rack is turned on: if fold the towel rack, icon  disappear at the screen, and stop towel heating; if unfold the towel rack, icon  shows at the screen and it start to heat with 45W.
3. The towel rack heating function is independent, no link with the heating of machine. The working period is 2hours. The towel will stop automatically in 2 hours if you don't turn it off manually, and icon  disappear from the screen.

Note: The maximum weightbearing for towel should less than 2kg/bar(6 kg in total for 3 bars).

BODY SENSOR (ONLY work during weekly program)

Press  to turn on body sensor, the icon  flashes on the screen. Press again, it will turn off, and the icon  disappear on screen. The body sensor will only work during WEEKLY PROGRAM MODE, not work during MANUAL MODE. When body sensor works, if nobody is detected within 15 minutes, it will turn off the machine automatically.

4. FILTER CLEAN

Filter becomes dirty during use, or after 150 hours usage, the indication  flashes with sounds "BE, BE, BE...". Press **OK**, sounds stop while  flash. Turn the appliance off, then remove the filter on the back of the appliance. Clean the filter directly under water. Do not use caustic or abrasive material during cleaning, as this can damage the filter. Then, have the filter dried naturally.

The machine can't work until  disappear, which will take around 15 minutes.

Then reassemble the filter according to the reference line(see below drawing).

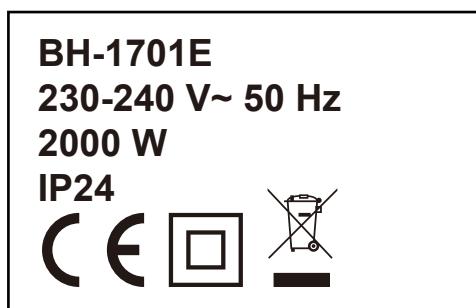
Push the filter to the end until it cannot move anymore.

NOTE: You can remove and reassemble the filter from left.

5. RECYCLING



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Model identifier(s): BH-1701E			
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.00036	kW
Maximum continuous heat output	P_{max}	2.00	kW
Auxiliary electricity consumption			fan assisted heat output
At nominal heat output	el_{nom}	N/A	kW
At minimum heat output	el_{min}	N/A	kW
In standby mode	el_{sb}	0.00036	kW
			Type of heat output/room temperature control (select one)
			single stage heat output and no room temperature control
			[no]
			Two or more manual stages, no room temperature control
			[no]
			with mechanic thermostat room temperature control
			[no]
			with electronic room temperature control
			[no]
			electronic room temperature control plus day timer
			[no]
			electronic room temperature control plus week timer
			[yes]
			Other control options (multiple selections possible)
			room temperature control, with presence detection
			[yes]
			room temperature control, with open window detection
			[yes]
			with distance control option
			[no]
			with adaptive start control
			[no]
			with working time limitation
			[no]
			with black bulb sensor
Contact details		ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France	

<http://www.erp-equation.com/heaters>



FR ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,
д.1, РОССИЯ

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полтавна 17а, м. Київ 04201, Україна



Made in P.R. C. 2018

* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia
2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года /
Гарантія 2 років / Garantie 2 anni / 2-years guarantee